


**THANK YOU FOR BUYING A
HOTPOINT-ARISTON PRODUCT**

In order to receive a more complete assistance, please register your product on www.hotpoint.eu/register

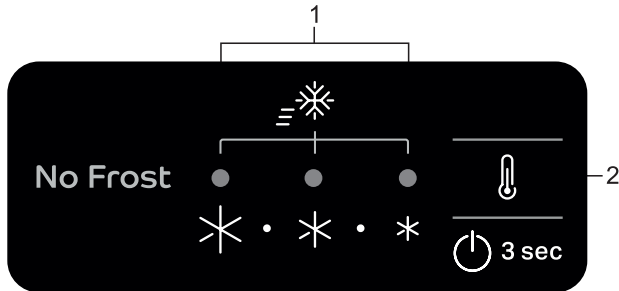


Before using the appliance carefully read the Safety Instruction.

FIRST TIME USE

After installation, wait at least two hours before connecting the appliance to the power supply. Once connected, it will start working automatically. The ideal temperature settings are preset from the factory.

After turning the appliance on, wait 4-6 hours for it to reach the correct food storage temperature.

CONTROL PANEL


1. Indicator Leds (to display the current temperature set point or the Super Freezing function)
2. On/Stand-By Button / Temperature Button

ON/STAND BY

To put the product in Stand-by, press and hold the On/Stand-By button for more than 3 seconds. Press again to reactivate the appliance.

TEMPERATURE SETTING

Press the Temperature button on the control panel to adjust the temperature from the warmest through the lower to the coldest level. Pressing the Temperature button, the temperature setting will change cyclically. At first plug-in of appliance temperature setpoint is present at medium position (factory setting). Following table shows temperature setpoints:

<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	High temp.
<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Med-high temp.
<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Medium temp.
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Med-low temp.
<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Low temp.
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Super cooling
<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	

OFF ON

Recommended setting:

- Refrigerator compartment: +4°C or MED
- Freezer compartment: -18°C or -20°C

Note: Displayed set points correspond to the average temperature throughout the whole refrigerator.

SUPER FREEZING

The use of this function is recommended when placing a very high quantity of food to be frozen in the freezer compartment. 24 hours before freezing fresh food, press and hold for 3 seconds the Super Freezing button / Temperature button on the control panel till all the 3 LEDs will turn on, to activate the Super Freezing function. After 24 hours place the food to be frozen in the freezing zone drawer of freezer compartment. The function is automatically deactivated after 48 hours and return to previous selected set point.



The function can be manually deactivated by pressing and holding for 3 seconds the Temperature button on the control panel.

LED LIGHT

This product contains a light source of energy efficiency class G. If the LED light system does not work, please contact the Service to replace it.

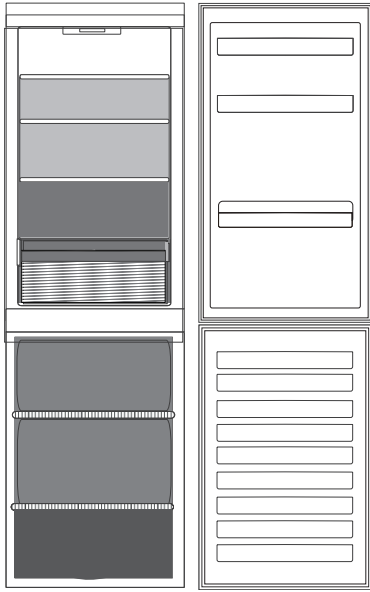
Important: The refrigerator compartment light switches on when the refrigerator door is opened. If the door is kept open for more than 8 minutes the light will be automatically switched off.

* Available only on certain models


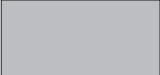

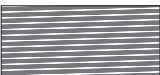


Hotpoint

ARISTON

HOW TO STORE FRESH FOOD AND BEVERAGES



Legend

	TEMPERATE ZONE Suggested for storage of tropical fruit, cans, drinks, eggs, sauces, pickles, butter, jam
	COOL ZONE Suggested for the storage of cheese, milk, daily food, delicatessen, yogurt
	COOLEST AREA Suggested for storage of cold cuts, desserts, meat and fish
	FRUIT & VEGETABLE DRAWER
<hr/>	
	FREEZER DRAWERS (One drawer in models lower than 1,7m)
	FREEZING ZONE DRAWER (Max cool zone) Suggested to freeze fresh / cooked food

REFRIGERATION COMPARTMENT

Refrigerator compartment defrosting is completely automatic. Droplets of water on the rear wall inside the refrigerator compartment indicate that the automatic defrost phase is in progress.

The defrost water is automatically run into a drain hole and collected in a container, where it evaporates.

FREEZER COMPARTMENT

No Frost freezers provide chilled air circulation around the storage areas, and prevent the formation of ice, thereby completely eliminating the need for defrosting.

Frozen items don't stick to the walls, labeling stays legible and storage space remains neat and clear. The freezer compartment allows for the storage of frozen food and the freezing of fresh food. The quantity of fresh food that can be frozen in a specific time period is indicated on the rating plate. Arrange the fresh food in the freezing area inside the freezer compartment, leaving enough space around it to allow air to circulate freely. Avoid allowing fresh food to come into direct contact with frozen food. Load limits are determined by baskets, flaps, drawers, shelves etc..

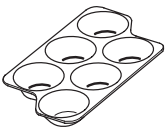
Make sure that these components can still close easily after loading. The freezing zone's drawer/compartment is shown in the picture above. To optimize freezing speed and get more storage space, the freezer compartment can be used without the freezer drawers and the food can be placed directly on the bottom of the compartment. To avoid food waste, please refer to the recommended setting and storage found in the online user manual.

Ice cubes

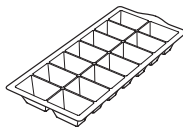
Fill 2/3 of the ice tray with water and place it back in the freezer compartment. Do not use sharp or pointed objects to remove the ice.

ACCESSORIES*

EGG TRAY



ICE TRAY



GENERAL INFORMATION

The drawers, baskets, and shelves should be kept in their current position unless otherwise specified in this quick guide. The light system inside the refrigerator compartment uses LED lights, which provide better lighting and use less energy than traditional bulbs.

Doors and lids of the refrigerator should be removed before disposal, to avoid children or animals getting trapped inside.

* Available only on certain models

TROUBLESHOOTING

What to do if...	Possible reasons	Solutions
The appliance is not working.	There may be an appliance power supply problem.	<ul style="list-style-type: none"> Check if power cable plugged into a live socket with the proper voltage. Check if the protection devices and fuses of the electrical system in your home
There is water in the defrost pan.	This is normal in hot, damp weather. The pan can even be half full.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure the appliance is level so that the water does not overflow.
The edges of the appliance cabinet, which come in contact with the door seal, are warm to the touch.	This is not a defect. This is normal in hot weather and when the compressor is running.	
The light does not work.	The light may need replacing. The appliance may be in On/ Stand-by model.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure if the protection devices and fuses of the electrical system in your home work well. Check if the power cable is plugged into a live socket with the proper voltage In case the LEDs are broken the user must call the Service for exchange of the same type available only at our Aftersales Service Centers or authorized dealers.
The motor seems to run too much.	Motor running time depends on different things: number of door openings, amount of food stored, temperature of the room, setting of the temperature controls.	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the appliance controls are correctly set. Check if there is not a large amount of food been added to the appliance. Check that the door is not opened too often. Check that the door close properly.
The appliance temperature is too high.	There could be various causes (see "Solutions").	<ul style="list-style-type: none"> Make sure that the condenser (back the appliance) is free of dust and fluff. Make sure that the door properly closed. Make sure that the door seals properly fitted. On hot days or if the room is warm, the motor naturally runs longer. If the appliance door has been left open for a while or if large amounts of food have been stored, the motor will run longer in order to cool down the interior of the appliance.
The doors do not open and close properly.	There could be various causes (see "Solutions").	<ul style="list-style-type: none"> Check that food packages are not blocking the door. Check that the internal parts or automatic ice maker are not out of position. Check that the door seals are not dirty or sticky. Ensure the appliance is level.

ALARM TABLE

Alarm type	Signal	Cause	Cure
Door open alarm.	Refrigerator Light blinks.	The door has remained open for more than 3 minutes.	Close the door.
Door open alarm.	Refrigerator Light OFF.	The door has remained open for more than 4 minutes.	Close the door.
Malfunction.	Any temperature indicators blinks.	Product malfunction.	Contact the After-sales Service.

* Available only on certain models



Policies, standard documentation, ordering of spare parts and additional product information can be found by:

- Visiting our website docs.hotpoint.eu and parts-selfservice.whirlpool.com
- Using QR Code
- Alternatively, **contact our After-sales Service** (See phone number in the warranty booklet). When contacting our After-sales Service, please state the codes provided on your product's identification plate.

The model information can be retrieved using the QR-Code indicated on the energy label. The label also includes the model identifier that can be used to consult the <https://eprel.ec.europa.eu> database portal.



Hotpoint

ARISTON



DANKE, DASS SIE SICH FÜR EIN HOTPOINT-ARISTON PRODUKT ENTSCHEIDEN HABEN

Für eine umfassendere Unterstützung melden Sie Ihr Produkt bitte unter www.hotpoint.eu/register an



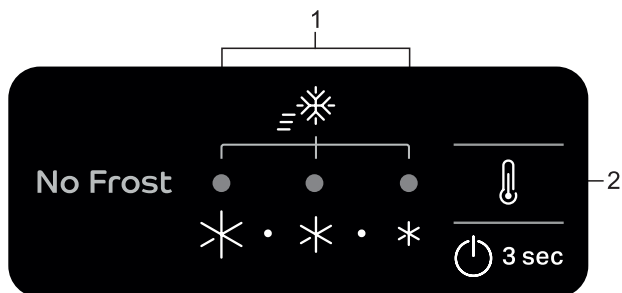
Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts die Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

ERSTER GEBRAUCH

Warten Sie nach der Installation mindestens zwei Stunden, bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen. Nachdem es angeschlossen wurde, beginnt es automatisch zu arbeiten. Die idealen Temperatureinstellungen sind werkseitig voreingestellt.

Warten Sie nach dem Einschalten des Geräts 4-6 Stunden, bis es die korrekte Lagertemperatur für Lebensmittel erreicht.

BEDIENTAFEL



1. Anzeige-LEDs (zur Anzeige der aktuellen Temperatureinstellung oder der Extra Einfrieren-Funktion)
2. On/Stand-by Taste / Temperaturtaste

EIN/STANDBY

Halten Sie die Taste On/Standby 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät in den Stand-by-Modus zu schalten. Drücken Sie die Taste erneut, um das Gerät wieder zu aktivieren.

TEMPERATUREINSTELLUNG

Drücken Sie die Temperatur-Taste auf dem Bedienfeld, um die Temperatur von der wärmsten bis zur kältesten Position einzustellen. Mit der Temperatur-Taste kann zyklisch durch die Temperatureinstellungen durchgeschaltet werden. Beim ersten Einschalten ist der Temperaturwert auf die mittlere Stellung eingestellt (Werkseinstellung). Die folgende Tabelle zeigt die Temperatureinstufen:

<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Hohe Temp.
<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Mittelhohe Temp.
<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Mittlere Temp.
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Mittelniedrige Temp.
<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Tiefe Temp.
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Superkühlen
<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	

OFF ON

- Empfohlene Einstellung:
- Kühlschrankfach: +4°C oder MED
 - Gefrierfach: -18°C oder -20°C

Hinweis: Die angezeigten Einstellwerte entsprechen der Durchschnittstemperatur im gesamten Kühlschrank.

EXTRA EINFRIEREN

Diese Funktion ist beim Einlagern einer größeren Lebensmittelmenge in das Gefrierfach praktisch. 24 Stunden vor dem Einfrieren von frischen Lebensmitteln 3 Sekunden lang die Extra Einfrieren-Taste / Temperatur-Taste auf der Bedientafel gedrückt halten, bis die 3 LEDs aufleuchten, um die Extra Einfrieren-Funktion zu aktivieren. Nach 24 Stunden können Sie das Gefriergut im Gefrierbereich-Fach des Gefrierfachs einlagern. Die Funktion wird nach 48 Stunden automatisch deaktiviert und kehrt zum zuvor eingestellten Einstellpunkt zurück.



Diese Funktion kann manuell abgebrochen werden, indem die Temperatur-Taste auf der Bedientafel 3 Sekunden lang gedrückt wird.

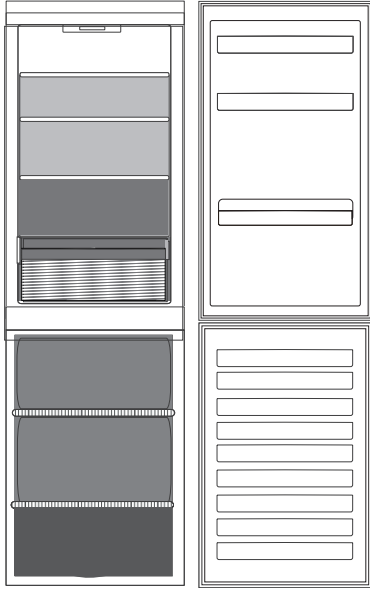
LED-LAMPE

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G. Falls die LED-Lichtanlage nicht funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst, um sie zu ersetzen.


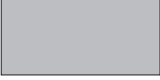




Wichtig: Beim Öffnen der Kühlschranktür schaltet sich die Innenbeleuchtung ein. Falls die Tür mehr als 8 Minuten lang geöffnet bleibt, schaltet sich das Licht von selbst aus.

* Nur verfügbar bei bestimmten Modellen

AUFBEWAHREN VON FRISCHEN LEBENSMITTELN UND GETRÄNKEN



Zeichenerklärung

	TEMPERATURBEREICH Empfohlen zum Lagern von tropischen Früchten, Konserven, Getränken, Eiern, Soßen, eingelegtem Gemüse, Butter, Marmelade
	KÜHLER BEREICH Empfohlen für die Lagerung von Käse, Milch, Lebensmittel für den täglichen Verzehr, Delikatessen und Joghurt
	KÄLTESTER BEREICH Empfohlen für die Lagerung von Aufschnitt, Desserts, Fleisch und Fisch
	OBST- UND GEMÜSEFACH
.....	
	SCHUBFÄCHER DES GEFRIERRAUMS (Ein Schubfach bei Modellen unter 1,7 m)
	GEFRIERBEREICH-FACH (Max Kühlbereich) Empfohlen um frische/gekochte Lebensmittel einzufrieren

KÜHLFACH

Das Abtauen des Kühlschranks erfolgt vollautomatisch. Wassertropfen an der Rückwand im Inneren des Kühlfachs zeigen an, dass die automatische Abtauphase in Gang ist.

GEFRIERRAUM

In No-Frost-Gefrierschränken zirkuliert gekühlte Luft um die Lagerbereiche herum und verhindert die Eisbildung, was Abtauen vollkommen unnötig macht. Gefrorene Lebensmittel haften nicht an den Wänden, die Beschriftung bleibt lesbar und der Lagerbereich bleibt sauber und übersichtlich. Das Gefrierfach ermöglicht die Aufbewahrung von Tiefkühlkost und das Einfrieren frischer Lebensmittel. Die Menge an Lebensmittel, die innerhalb eines spezifischen Zeitraums eingefroren werden kann, ist auf dem Typenschild angegeben. Platzieren Sie frische Lebensmittel im Einfrierbereich des Gefrierfachs und lassen Sie dabei rundherum ausreichend Platz für die Luftzirkulation. Frische Lebensmittel sollten möglichst nicht direkt mit gefrorenen Lebensmitteln in Kontakt kommen. Beladegrenzen werden durch Körbe, Klappen, Schubladen, Ablageflächen usw. bestimmt.

Das Abtauwasser wird automatisch in eine Abflussöffnung geleitet und in einem Behälter gesammelt, wo es verdunstet.

Stellen Sie sicher, dass diese sich nach dem Befüllen einfach schließen lassen. Das Schubfach des Gefrierbereichs ist in obenstehender Abbildung abgebildet. Um die optimale Gefriereschwindigkeit zu erzielen und mehr Stauraum zu erhalten, kann das Gefrierfach auch ohne die Schubfächer des Gefrierbereichs verwendet werden und die Lebensmittel können direkt unten im Fach platziert werden. Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte die empfohlenen Einstellungen und Aufbewahrungshinweise, die Sie in der Online-Bedienungsanleitung finden.

Eiswürfel

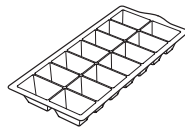
Füllen Sie die Eiswürfelbehälter zu 2/3 mit Wasser und stellen Sie diese zurück in das Gefrierfach. Verwenden Sie zum Entnehmen der Eiswürfel auf keinen Fall spitze oder scharfe Gegenstände.

ZUBEHÖRTEILE*

EIERBEHÄLTER



EISWÜRFELBEHÄLTER



ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Schubladen, Körbe und Ablageflächen sollten an ihrem aktuellen Platz bleiben, sofern in dieser Kurzanleitung nicht anders angegeben. Beim Lichtsystem im Kühlfach werden LED-Lichter verwendet, die eine bessere Beleuchtung sowie einen niedrigeren Energieverbrauch als herkömmliche Glühlampen ermöglichen.

Türen und Klappen des Kühlgeräts müssen vor der Entsorgung entfernt werden, um zu vermeiden, dass Kinder oder Tiere darin eingeschlossen werden.

* Nur verfügbar bei bestimmten Modellen

LÖSEN VON PROBLEMEN

Was tun, wenn...	Mögliche Ursachen	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät kann ein Problem mit der Stromversorgung haben.	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, ob das Netzkabel an eine funktionierende Steckdose mit der korrekten Spannung angeschlossen ist. Die Schutzeinrichtungen und Sicherungen der Stromversorgung in Ihrem Haus überprüfen
Es befindet sich Wasser in der Abtauschale.	Bei warmem, feuchtem Wetter ist dies normal. Die Schale kann sogar halbvoll werden.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausnivelliert ist, damit das Wasser nicht überläuft.
Die Kanten des Gehäuses die mit der Türdichtung in Berührung kommen, fühlen sich warm an.	Es liegt keine Störung vor. Bei warmem Wetter und bei laufendem Kompressor ist dies normal.	
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Die Lampe muss möglicherweise ausgetauscht werden. Das Gerät befindet sich möglicherweise im Ein/Stand-by-Modus.	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass die Schutzeinrichtungen und Sicherungen der Stromversorgung in Ihrem Haus richtig funktionieren. Überprüfen, ob das Netzkabel an eine funktionierende Steckdose mit der korrekten Spannung angeschlossen ist Falls die LEDs beschädigt sind, muss der Benutzer für deren Austausch den Kundendienst kontaktieren. Dieser Lampentyp ist nur durch unseren Kundendienst oder durch autorisierte Händler erhältlich.
Der Motor läuft zu stark.	Die Motorlaufzeit hängt von verschiedenen Faktoren ab: Anzahl der Türöffnungen, gelagerte Lebensmittelmenge, Zimmertemperatur, Temperatureinstellungen.	<ul style="list-style-type: none"> Sicherstellen, dass das Gerät korrekt eingestellt ist. Überprüfen, ob große Lebensmittelmengen in das Gerät gegeben wurden. Überprüfen, dass die Tür nicht zu oft geöffnet wird. Überprüfen, dass die Tür richtig schließt.
Die Temperatur im Gerät ist zu hoch.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe „Abhilfe“).	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie sicher, dass der Kondensator (hinten am Gerät) frei von Staub und Flusen ist. Sicherstellen, dass die Türe richtig schließt. Sicherstellen, dass die Türdichtungen richtig angebracht sind. An heißen Tagen sowie in warmen Räumen läuft der Motor länger. Falls die Tür längere Zeit offen stand und viele Lebensmittel eingelagert sind, läuft der Motor länger, um das Geräteinnere zu kühlen.
Die Türen lassen sich nicht korrekt öffnen oder schließen.	Es können verschiedene Gründe vorliegen (siehe „Abhilfe“).	<ul style="list-style-type: none"> Überprüfen, dass keine Lebensmittelverpackungen die Tür blockieren. Überprüfen, dass interne Teile oder der automatische Eiswürfelbereiter nicht verkehrt eingesetzt sind. Überprüfen, dass die Türdichtungen nicht schmutzig oder klebrig sind. Sicherstellen, dass das Gerät ausnivelliert ist.

ALARMTABELLE

Alarmtyp	Anzeige	Ursache	Abhilfe
Alarm Tür offen.	Kühlschranklicht blinkt.	Die Tür war länger als 3 Minuten geöffnet.	Schließen Sie die Tür.
Alarm Tür offen.	Kühlschranklicht ist AUS.	Die Tür war länger als 4 Minuten geöffnet.	Schließen Sie die Tür.
Störung.	Eine Temperaturanzeige blinkt.	Produktstörung.	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

* Nur verfügbar bei bestimmten Modellen



Firmenrichtlinien, Standarddokumentation, Ersatzteilbestellung und zusätzliche Produktinformationen finden Sie unter:

- Besuchen Sie unsere Website **docs.hotpoint.eu** und **parts-selfservice.whirlpool.com**
- Verwenden Sie den QR-Code
- Alternativ können Sie **unserer Kundendienst kontaktieren** (Siehe Telefonnummer in dem Garantieheft). Wird unser Kundendienst kontaktiert, bitte die Codes auf dem Typenschild des Produkts angeben.

Die Modellinformation ist über den QR-Code auf der Energieverbrauchskennzeichnung aufrufbar. Die Kennzeichnung enthält auch die Modellnummer, die den Zugang zum <https://eprel.ec.europa.eu> Datenbankportal ermöglicht.



Hotpoint

ARISTON


**MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN
PRODUIT HOTPOINT-ARISTON**

Afin de profiter d'une assistance complète,
veuillez enregistrer votre produit sur
www.hotpoint.eu/register



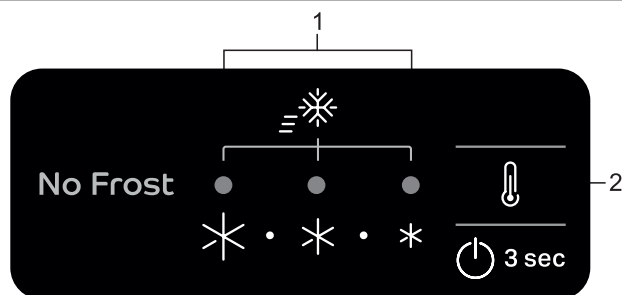
**Lisez attentivement les consignes de sécurité avant
d'utiliser l'appareil.**

1ÈRE UTILISATION

Attendre au moins deux heures après l'installation avant de brancher l'appareil à l'alimentation électrique. Une fois branché, il commencera à fonctionner automatiquement. Les réglages de la température idéale sont pré-réglés à l'usine.

Après avoir allumé l'appareil, attendre 4-6 heures pour qu'il atteigne la température correcte pour la conservation des aliments.

PANNEAU DE COMMANDE



1. Voyants DEL (pour afficher le point de consigne de la température ou la fonction Super Cooling (refroidissement rapide))
2. Touche Marche/Veille / Touche Température

MARCHE/VEILLE

Pour mettre l'appareil en Veille, appuyez sur la touche Marche/Veille pendant plus de 3 secondes.
Appuyez de nouveau sur ce bouton pour réactiver l'appareil.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Appuyez sur la touche Température sur le panneau de commande pour régler la température de la moins froide à la plus froide. En appuyant sur la touche Température, le réglage de la température changera de manière cyclique. Lors du premier branchement, la valeur pré-réglée de la température est à la position moyenne (réglage en usine). Le tableau suivant indique les valeurs pré-réglées de température :

<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	temp. élevée
<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	temp. moy-élevée
<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	temp. moyenne
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	temp. moy-basse
<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	temp. froide
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Super Cooling
<input type="radio"/> . . . <input type="radio"/>	

OFF ON

Réglage recommandé:

- Compartiment réfrigérateur : +4°C ou MED
- Compartiment congélateur : -18°C ou -20°C

Remarque : Les points de réglage affichés correspondent à la température moyenne dans tout le réfrigérateur.

SUPER CONGÉLATION

L'utilisation de cette fonction est recommandée lorsque vous placez une très grande quantité d'aliments à congeler dans le compartiment congélateur.

Pour activer la fonction Super Freezing, appuyez sur la touche Super Freezing / Température pendant 3 secondes sur le panneau de commande jusqu'à ce que les 3 voyants DEL s'allument, 24 heures avant de congeler des aliments frais.

Attendez 24 heures avant de placer les aliments à congeler dans la zone de congélation du compartiment congélateur.

La fonction est automatiquement désactivée après 48 heures et retourne au point de réglage précédent.



La fonction peut être désactivée manuellement en appuyant sur la touche Température du panneau de commande pendant 3 secondes.

ÉCLAIRAGE À LED

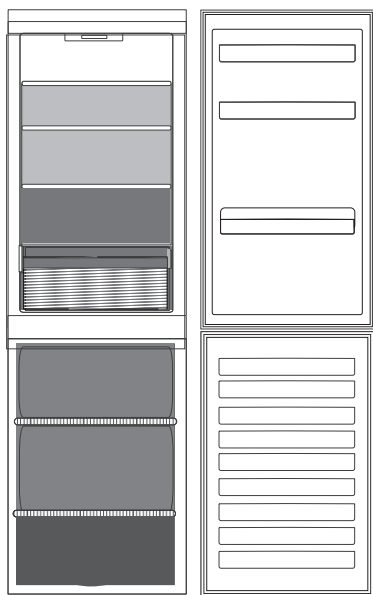
Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

Si le système d'éclairage DEL ne fonctionne pas, contactez le Service Après-vente pour le remplacer.

Important : L'éclairage du compartiment réfrigérateur s'allume à l'ouverture de la porte. Si la porte est laissée ouverte pendant plus de 8 minutes, l'ampoule s'éteint automatiquement.

* Disponible sur certains modèles seulement

COMMENT CONSERVER DES ALIMENTS FRAIS ET DES BOISSONS



Légende

	ZONE TEMPÉRÉE Recommandée pour la conservation des fruits tropicaux, conserves, boissons, œufs, sauces, marinades, beurre, confiture
	ZONE FROIDE Recommandée pour conserver le fromage, lait, produits laitiers, charcuterie, yogourt
	ZONE PLUS FROIDE Recommandée pour la conservation des viandes froides, des desserts, du poisson et de la viande
	BAC À FRUITS & LÉGUMES
	BACS DU CONGÉLATEUR (Un tiroir dans les modèles inférieurs à 1,7 m)
	BAC DE LA ZONE CONGÉLATION (Zone froid max) Conseillé pour congeler des aliments frais/cuit

COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

Le dégivrage du compartiment réfrigérateur est entièrement automatique.
Des gouttelettes d'eau sur la paroi arrière à l'intérieur du compartiment réfrigérateur indiquent que la phase de dégivrage automatique est en cours.

COMPARTIMENT CONGÉLATEUR

Les congélateurs « No Frost » fournissent une circulation d'air froid autour des zones de stockage, et empêchent la formation de glace, en éliminant ainsi totalement la nécessité de dégivrage.
Les produits surgelés ne collent pas aux parois, les étiquettes sont lisibles et l'espace de stockage reste propre et net.
Le compartiment congélateur permet une conservation de longue durée d'aliments congelés et la congélation d'aliments frais. La quantité d'aliments frais pouvant être congelés en heures est inscrite sur la plaque signalétique. Placer les aliments frais dans la zone de congélation du compartiment congélateur en laissant assez d'espace autour des emballages pour permettre à l'air de circuler librement. Éviter de laisser des aliments frais entrer en contact direct avec les aliments congelés. Des limites de charge sont déterminées par les paniers, les volets, les tiroirs, les tablettes, etc..

L'eau de dégivrage est automatiquement évacuée dans un trou de drainage et collectée dans un récipient, où elle s'évapore.

Assurez-vous que ces composants peuvent toujours se fermer facilement après avoir été chargés. Le tiroir/compartiment de la zone de congélation est indiqué sur la photo ci-dessus. Pour optimiser la vitesse de congélation et obtenir davantage de place, le compartiment congélateur peut être utilisé sans les tiroirs et les aliments peuvent être placés directement sur le fond du compartiment. Pour éviter de gaspiller de la nourriture, consultez les réglages et les durées de conservation recommandés dans le manuel de l'utilisateur en ligne.

Glaçons

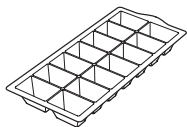
Remplir le bac à glaçons au 2/3 d'eau et le replacer dans le compartiment congélateur. N'utilisez jamais d'objets pointus ou tranchants pour éliminer le givre.

ACCESSOIRES*

PLATEAU ŒUFS



BAC À GLAÇONS



INFORMATIONS GÉNÉRALES

Les tiroirs, paniers et tablettes doivent rester dans leur position sauf spécification différente dans le présent guide rapide.
Le système d'éclairage à l'intérieur du compartiment réfrigérateur utilise un éclairage DEL, qui fournit un meilleur éclairage et utilise moins d'énergie que les ampoules traditionnelles.

Les portes et couvercles du réfrigérateur doivent être enlevés avant la mise au rebut, pour éviter que les enfants ou animaux ne soient piégés à l'intérieur.

* Disponible sur certains modèles seulement

Hotpoint

ARISTON

DÉPANNAGE

Que faire si...	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	Il se peut que l'alimentation de l'appareil présente une anomalie.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le câble électrique est connecté à une prise de courant qui fonctionne avec la bonne tension. Vérifiez les dispositifs de protection et fusibles du système électrique de votre domicile
Il y a de l'eau dans le bac de dégivrage.	Cela est tout à fait normal par temps chaud et humide. Il est même possible que le bac soit à moitié plein.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez que l'appareil est de niveau de façon à ce que l'eau ne déborde pas.
Les bords de l'appareil, qui entrent en contact avec le joint de porte, sont chauds au toucher.	Ceci est tout à fait normal. Cela est tout à fait normal par temps chaud et lorsque le compresseur est en cours de fonctionnement.	
L'éclairage ne fonctionne pas.	Il se peut que l'ampoule ait besoin d'être remplacée. L'appareil peut être en mode Marche/Veille.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les dispositifs de protection et fusibles du système électrique de votre installation fonctionnent correctement. Assurez-vous que le câble électrique est branché dans une prise qui fonctionne avec la bonne tension Si les voyants à LED sont endommagés, vous devez contacter le Service Après-Vente ou un distributeur agréé pour les remplacer par des voyants de même type.
Le moteur semble fonctionner trop longtemps.	La durée de fonctionnement du moteur dépend de plusieurs facteurs : fréquence d'ouverture de la porte, quantité d'aliments stockés, température de la pièce, réglages de température.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les commandes de l'appareil sont correctement réglées. Vérifiez s'il n'y a pas trop d'aliments dans l'appareil. Veillez à ne pas ouvrir la porte trop souvent. Vérifiez que la porte est correctement fermée.
La température de l'appareil est trop élevée.	Plusieurs causes sont possibles (voir « Solutions »).	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que le condensateur (à l'arrière de l'appareil) est exempt de poussière et de peluches. Assurez-vous que la porte est correctement fermée. Assurez-vous que les joints de porte sont correctement installés. Par temps chaud ou si la pièce est chauffée, le moteur fonctionne naturellement plus longtemps. Si vous avez laissé la porte de l'appareil ouverte pendant un certain temps ou avez stocké une grande quantité d'aliments, le moteur fonctionne plus longtemps de façon à baisser la température à l'intérieur de l'appareil.
Les portes ne s'ouvrent pas, ni ne se ferment pas correctement.	Plusieurs causes sont possibles (voir « Solutions »).	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que les emballages de nourritures ne bloquent pas la porte. Vérifiez que les pièces internes ou la fabrique à glaçons automatique sont bien positionnées. Vérifiez que les joints de porte ne sont pas sales ou collants. Vérifiez que l'appareil est de niveau.

TABLEAU D'AVERTISSEMENTS

Type d'avertissement	Signal	Cause	Durcir
Alarme de porte ouverte.	Le voyant du réfrigérateur clignote.	La porte est restée ouverte plus de 3 minutes.	Fermez la porte.
Alarme de porte ouverte.	Le voyant du réfrigérateur est éteint.	La porte est restée ouverte plus de 4 minutes.	Fermez la porte.
Dysfonctionnement.	Un des voyants de température clignote.	Mauvais fonctionnement de l'appareil.	Contactez le Service après-vente.



* Disponible sur certains modèles seulement



Vous trouverez les documents normatifs, la documentation standard, la commande de pièces de rechange et les informations supplémentaires sur le produit :

- En visitant nos sites web docs.hotpoint.eu et parts-selfservice.whirlpool.com
- En utilisant le code QR
- Vous pouvez également **contacter notre Service après-vente** (voir numéro de téléphone dans le livret de garantie). Lorsque vous contactez notre Service après-vente, veuillez indiquer les codes figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Les informations relatives au modèle peuvent être trouvées en utilisant le QR-Code figurant sur l'étiquette énergétique. L'étiquette comprend également l'identifiant du modèle qui peut être utilisé pour consulter le portail du registre sur le site <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**DANK U WEL VOOR UW AANKOOP VAN EEN HOTPOINT-ARISTON PRODUCT**

Voor verdere assistentie kunt u het apparaat registreren op www.hotpoint.eu/register

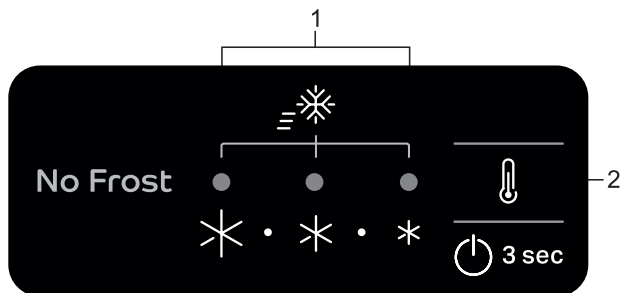


Lees de instructies aandachtig voordat u het apparaat gebruikt.

EERSTE GEBRUIK

Na de installatie, dient u minstens twee uren te wachten vooraleer het apparaat aan te sluiten op het stopcontact. Eenmaal verbonden, begint het automatisch te werken. De ideale temperatuurinstellingen zijn af fabriek vooraf ingesteld.

Wacht na het inschakelen van het apparaat 4-6 uur totdat het de juiste bewaartemperatuur heeft bereikt.

BEDIENINGSPANEEL

1. Ledlampjes (voor de weergave van het huidige temperatuursetpoint of de Supervriezen-functie)
2. Knop Aan/Stand-by / Temperatuurknop

AAN/STAND-BY

Om het product in stand-by te zetten, houdt u de toets Aan/Standby meer dan 3 seconden ingedrukt. Druk nogmaals op de toets om het apparaat opnieuw aan te schakelen.

TEMPERATUURINSTELLING

Druk op de toets Temperatuur op het bedieningspaneel om de temperatuur van het hoogste, via het minder hoge naar het laagste niveau in te stellen. Door op de Temperatuur toets te drukken, wordt de temperatuurinstelling steeds opnieuw gewijzigd. Bij de eerste keer aansluiten van het apparaat staat de temperatuurwaarde in de middenstand (fabrieksinstelling). De onderstaande tabel toont de temperatuurwaarden:

	hoge temperatuur.
	medium hoge temperatuur.
	medium temperatuur.
	medium lage temperatuur.
	Lage temp.
	Super Cool

QUIT **AAN**

Aanbevolen instelling:

- Koelkastcompartiment: +4 °C of MED
- Diepvriescompartiment: -18 °C of -20 °C

Opmerking: De weergegeven temperatuurinstelling komt overeen met de gemiddelde temperatuur in de hele koelkast.

SUPERVRIEZEN

Het gebruik van deze functie wordt aanbevolen als u zeer veel in te vriezen levensmiddelen in het vriesvak plaatst.

24 uur vóór het invriezen van verse voedingsmiddelen drukt u de Supervriezen-toets / temperatuurtoets op het bedieningspaneel 3 seconden in totdat alle 3 leds beginnen te branden om de Supervriezen-functie in te schakelen.

Zet het in te vriezen voedsel na 24 uur in de lade diepvriesgedeelte van het diepvriescompartiment.

De functie wordt automatisch gedeactiveerd na 48 uur en er wordt teruggekeerd naar de eerder geselecteerde waarde.



De functie kan handmatig worden gedeactiveerd door de toets Temperatuur op het bedieningspaneel 3 seconden ingedrukt te houden.

LEDVERLICHTING

Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G. Als het LED verlichtingssysteem niet werkt neem dan contact op met de Consumentenservice om het te laten vervangen.

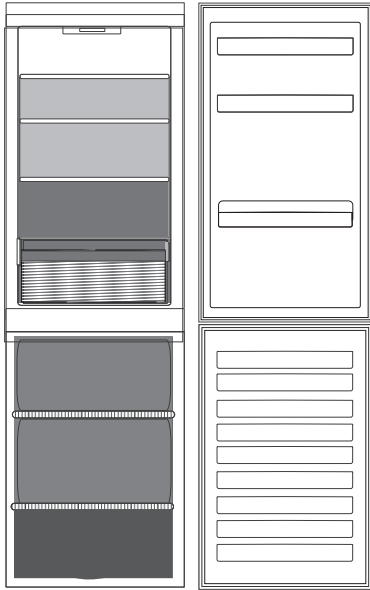
Belangrijk: De binnenverlichting van het koelkastcompartiment gaat branden wanneer de deur van de koelkast geopend wordt. Als de deur langer dan 8 minuten geopend blijft, wordt de verlichting automatisch uitgeschakeld.

* Alleen bij bepaalde modellen


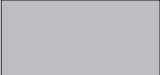

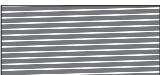


Hotpoint

ARISTON

VERSE ETENSWAREN EN DRANKEN BEWAREN



Legenda

	GEMATIGDE ZONE Aanbevolen voor het bewaren van tropisch fruit, blikjes, dranken, eieren, sauzen, augurken, boter, jam
	KOELZONE Aanbevolen voor het bewaren van kaas, melk, zuivelproducten, delicatessen, yoghurt
	KOUDSTE ZONE Aanbevolen voor het bewaren van vleeswaren, desserts, vlees en vis
	FRUIT- & GROENTELADE
	LADES VRIESVAK (Één lade voor modellen die lager zijn dan 1,7 m)
	LADE DIEPVRIESGEDEELTE (Max koelzone) Aanbevolen voor het invriezen van verse/gekookte levensmiddelen

KOELKASTCOMPARTIMENT

Het ontdooien van het koelkastcompartiment vindt volledig automatisch plaats. Waterdruppels op de achterwand in het koelkastcompartiment geven aan dat de automatische ontdooifase aan de gang is.

DIEPVRIESCOMPARTIMENT

Ijsvrije diepvriezers zorgen voor gekoelde luchtcirculatie rond de opslagplaatsen en gaan ijsvorming tegen, waardoor de noodzaak voor het ontdooien volledig wordt weg genomen. Ingevroren levensmiddelen blijven niet aan de wanden kleven, de labels blijven leesbaar en de opslagruimte blijft netjes. Met het diepvriescompartiment kan bevroren voedsel worden bewaard en kunnen verse voedingswaren worden ingevroren. De hoeveelheid verse voedingswaren die in een bepaalde periode kan worden ingevroren, staat aangegeven op het typeplaatje. Schik de verse etenswaar in het vriesvak in het diepvriescompartiment (zie de Beknopte Handleiding) en zorg voor voldoende ruimte er rond zodat de lucht kan circuleren. Vermijd dat verse voedingswaren in rechtstreeks contact komen met bevroren voedingswaren. Laadlimieten worden bepaald door manden, kleppen, laden, schabben enz..

Het dooiwater loopt automatisch in een afvoergat en wordt opgevangen in een bak, waar het verdampt.

Zorg ervoor dat deze onderdelen nog steeds gemakkelijk worden gesloten na het volladen. De lade/het compartiment van het diepvriesgedeelte is weergegeven in de bovenstaande afbeelding. Het diepvriescompartiment kan zonder laden worden gebruikt en het voedsel kan rechtstreeks op de bodem van het compartiment worden geplaatst om sneller in te vriezen. Raadpleeg de aanbevolen instelling en bewaartijden in de online gebruikershandleiding om voedselverspilling tegen te gaan.

Ijsblokjes

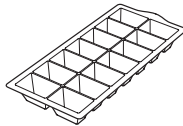
Vul het ijsbakje voor 2/3 met water en plaats het in het diepvriescompartiment. Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen om het ijs te verwijderen.

ACCESSOIRES*

EIERHOUDER



IJSBAKJE



ALGEMENE INFORMATIE

De laden, manden en schappen moeten in hun huidige positie worden gehouden, tenzij anders is aangegeven in deze snelgids. Het verlichtingssysteem in het koelkastcompartiment bestaat uit ledlampjes, die voor beter licht zorgen en minder energie verbruiken dan traditionele peertjes.

Deuren en kleppen van de koelkast moeten worden verwijderd alvorens ze te verwerken om te vermijden dat kinderen en dieren erin gevangen kunnen komen te zitten.

* Alleen bij bepaalde modellen

PROBLEEMOPLOSSING

Wat moet u doen als...	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het apparaat werkt niet.	Er kan een probleem zijn met de stroomtoevoer naar het apparaat zijn.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of het netsnoer met de juiste spanning in een stopcontact zit. Controleer de beveiligingen en zekeringen van het elektrische systeem in uw huis
Er zit water in de ontdooibak.	Dit is normaal bij heet, vochtig weer. De bak kan zelfs tot halverwege gevuld raken.	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat het apparaat op niveau is, zodat het water niet kan overlopen.
De randen van het apparaat die in contact met de deurafdichting komen zijn warm bij aanraking.	Dit is geen defect. Dit is normaal bij een warm klimaat en als de compressor in werking is.	
Het lampje werkt niet.	Het lampje moet mogelijk vervangen worden. Het apparaat kan in Aan/Stand-by modus staan.	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de beveiligingen en zekeringen van het elektrische systeem in uw huis goed werken. Controleer of het netsnoer met de juiste spanning in een stopcontact zit Als er ledlampjes kapot zijn, neem dan contact op met de Klantenservice voor vervanging door hetzelfde type, dat alleen verkrijgbaar bij de Klantenservice of bij erkende dealers.
De motor lijkt te lang in werking te blijven.	De tijd dat de motor draait hangt van verschillende factoren af: het aantal keren dat de deur wordt geopend, de hoeveelheid levensmiddelen die in de koelkast wordt bewaard, de kamertemperatuur en de instelling van de thermostaten.	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat controles van het apparaat correct zijn ingesteld. Controleer of er niet een grote hoeveelheid voedsel aan het apparaat is toegevoegd. Controleer of de deur niet te vaak wordt geopend. Controleer of de deur perfect sluit.
De temperatuur van het apparaat is te hoog.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	<ul style="list-style-type: none"> Zorg ervoor dat de condensor (achter het apparaat) vrij is van stof en pluizen. Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is. Zorg ervoor dat de deurafdichtingen goed vastzitten. Op warme dagen, of als het warm is in het vertrek, zal de motor langer draaien. Wanneer de deur lang open heeft gestaan, of indien er grote hoeveelheden levensmiddelen in het apparaat zijn geplaatst, blijft de motor langer werken om de binnenkant van het apparaat goed te koelen.
De deuren gaan niet goed open en dicht.	Dit kan verschillende oorzaken hebben (zie 'Oplossingen').	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of de deur niet geblokkeerd wordt door levensmiddelen. Controleer of de binnenste onderdelen of de automatische ijsmaker allemaal goed op hun plaats zitten. Controleer of de deurafdichtingen niet vuil of kleverig zijn. Controleer of het apparaat horizontaal staat.

ALARM TABEL

Alarmtype	Signaal	Oorzaak	Zorg
Alarm deur open.	Koelkastverlichting knippert.	De deur heeft langer dan 3 minuten open gestaan.	Sluit de deur.
Alarm deur open.	Koelkastverlichting UIT.	De deur heeft langer dan 4 minuten open gestaan.	Sluit de deur.
Functiestoring.	Alle temperatuurlampjes knipperen.	Storing in het product.	Neem contact op met de consumentenservice.

* Alleen bij bepaalde modellen



De bedrijfsregels, standaarddocumentatie, bestellen van onderdelen en aanvullende productinformatie kunt u vinden door:

- Op onze website docs.hotpoint.eu en parts-selfservice.whirlpool.com
- Gebruik makend van de QR-Code
- Anders, **contacteer onze Klantenservice** (Het telefoonnummer staat in het garantieboekje). Wanneer u contact neemt met de Klantenservice, gelieve de codes te vermelden die op het identificatieplaatje van het apparaat staan.

De modelinformatie kan gevonden worden aan de hand van de QR-code die op het energielabel aangegeven is. Het label bevat ook de model-ID die kan worden gebruikt om het portaal van de database te raadplegen op <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO HOTPOINT - ARISTON**

Per ricevere un'assistenza più completa, registrare il prodotto su www.hotpoint.eu/register

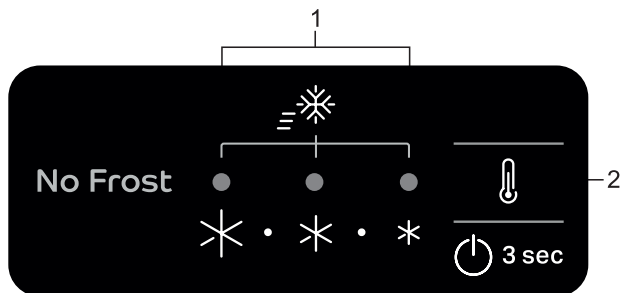


Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente le istruzioni di sicurezza.

PRIMO UTILIZZO

Dopo l'installazione, attendere almeno due ore prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica. Una volta collegato, inizierà a funzionare automaticamente. Le impostazioni di temperatura ideali sono preimpostate in fabbrica.

Dopo aver acceso l'apparecchio, attendere 4-6 ore affinché raggiunga la corretta temperatura di conservazione degli alimenti.

PANNELLO COMANDI

1. Indicatori LED (per visualizzare l'impostazione della temperatura attuale o la funzione Super Freeze)
2. Tasto On/Standby / Temperatura

ON/STANDBY

Per mettere il prodotto in standby, premere e tenere premuto il tasto ON/STANDBY per più di 3 secondi. Premere nuovamente per riattivare l'apparecchio.

IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA

Premere il tasto Temperatura sul pannello comandi per regolare la temperatura dal livello più caldo a un livello inferiore, fino al livello più freddo. Premendo il tasto Temperatura, l'impostazione della temperatura cambia ciclicamente. Al primo collegamento dell'apparecchio, la temperatura viene impostata sulla posizione intermedia (impostazione di fabbrica). La seguente tabella mostra i livelli di impostazione della temperatura:

<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Temp. alta
<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Temp. medio-alta
<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Temp. media
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Temp. medio-bassa
<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Temp. bassa
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Super Cool
<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	

OFF ON

Impostazione consigliata:

- Comparto frigorifero: +4°C o MED
- Comparto congelatore: -18°C o -20°C

Nota: le impostazioni visualizzate corrispondono alla temperatura media in tutto il frigorifero.

SUPER FREEZE

L'utilizzo di questa funzione è raccomandato qualora si collochi all'interno del comparto congelatore una grande quantità di alimenti. 24 ore prima di congelare i cibi freschi, premere e tenere premuto per 3 secondi il tasto Super Freeze / Temperatura sul pannello comandi fino a quando tutti e 3 i LED si accendono, per attivare la funzione Super Freeze.

Dopo 24 ore collocare gli alimenti da congelare nel cassetto zona congelamento del comparto congelatore. La funzione viene automaticamente disattivata dopo 48 ore e viene ripristinata l'impostazione precedentemente selezionata.



La funzione può essere disattivata manualmente premendo il tasto Temperatura sul pannello comandi per 3 secondi.

ILLUMINAZIONE A LED

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G.

Se il sistema di illuminazione a LED non funziona, rivolgersi al Servizio Assistenza per la sostituzione.

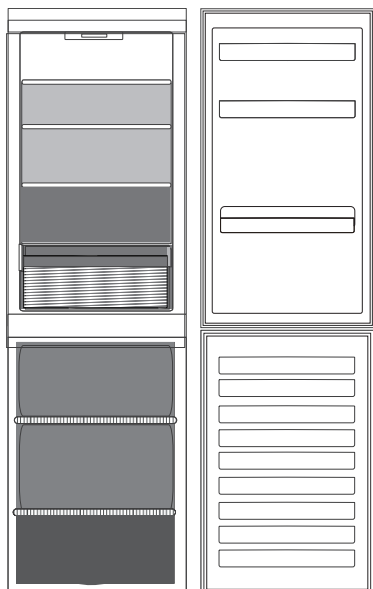
Importante: la spia del comparto frigorifero si accende quando si apre la porta del frigorifero. Se la porta viene lasciata aperta per più di 8 minuti la spia si spegnerà automaticamente.

* Disponibile solo su alcuni modelli

Hotpoint

ARISTON

COME CONSERVARE ALIMENTI E BEVANDE FRESCHI



Legenda

	ZONA TEMPERATA Zona consigliata per conservare frutta tropicale, lattine, bevande, uova, salse, sottaceti, burro, conserve
	ZONA FREDDA Consigliata per conservare formaggio, latte, latticini, piatti pronti, yogurt
	ZONA PIÙ FREDDA Consigliata per la conservazione di affettati, dessert, pesce e carne
	CASSETTO FRUTTA E VERDURA
	CASSETTI CONGELATORE (I modelli più bassi di 1,7m presentano un unico cassetto)
	CASSETTO ZONA CONGELAMENTO (zona di massimo freddo) Consigliata per il congelamento di alimenti freschi o già cotti

COMPARTO FRIGORIFERO

Lo sbrinamento nel comparto del frigorifero è completamente automatico.

Gocce d'acqua sulla parete posteriore all'interno del vano frigorifero indicano che è in corso la fase di scongelamento automatico.

COMPARTO CONGELATORE

Nei congelatori no-frost l'aria fredda circola attorno alle zone di conservazione dei cibi, evitando la formazione di ghiaccio, ed eliminando così del tutto la necessità di sbrinamento.

Gli alimenti congelati non si attaccano alle pareti, le etichette rimangono leggibili e lo spazio di conservazione rimane pulito e libero. Il comparto congelatore è adatto per la conservazione a lungo termine dei surgelati e per il congelamento di alimenti freschi. La quantità di alimenti freschi che è possibile congelare in un determinato arco di tempo è riportata sulla targhetta matricola. Sistemare gli alimenti freschi nella zona di congelamento del comparto congelatore, lasciando sufficiente spazio attorno alle confezioni per consentire la libera circolazione dell'aria. Evitare il contatto diretto tra gli alimenti freschi e gli alimenti congelati. I limiti di carico sono determinati da cestelli, ribalte, cassetti, ripiani, ecc.

L'acqua di scongelamento viene fatta scorrere automaticamente in un foro di scarico e raccolta in un contenitore, dove evapora.

Accertarsi che questi componenti si chiudano correttamente dopo il caricamento del frigo. Il comparto/cassetto della zona di congelamento è illustrato nella figura sopra. Per ottimizzare la velocità di congelamento e aumentare lo spazio di conservazione, è possibile rimuovere i cassetti e collocare gli alimenti direttamente sul fondo del comparto. Per evitare sprechi alimentari, fare riferimento all'impostazione consigliata e ai tempi di conservazione riportati nel manuale d'uso online.

Cubetti di ghiaccio

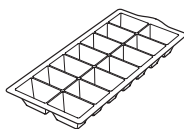
Riempire d'acqua per 2/3 la vaschetta del ghiaccio e riporla nel comparto congelatore. In nessun caso utilizzare oggetti appuntiti o taglienti per rimuovere il ghiaccio.

ACCESSORI*

PORTAUOVA



VASCHETTA DEL GHIACCIO



INFORMAZIONI GENERALI

Se non specificato diversamente in questa Guida rapida, cassetti, cestelli e ripiani devono restare nella posizione attuale. Il sistema di illuminazione all'interno del vano frigorifero utilizza luci a LED, che forniscono una migliore illuminazione e consumano meno energia rispetto alle lampadine tradizionali.

Le sportelli e i coperchi del frigorifero devono essere rimossi prima dello smaltimento, per evitare che bambini o animali rimangano intrappolati all'interno.

* Disponibile solo su alcuni modelli

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Cosa fare se...	Possibili cause	Soluzioni
L'apparecchio non funziona.	Può essere presente un problema di alimentazione dell'apparecchio.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che il cavo dell'alimentazione sia inserito in una presa funzionante con la giusta tensione. Controllare i dispositivi di protezione e i fusibili dell'impianto elettrico domestico
Presenza di acqua nella vaschetta di sbrinamento.	È normale in zone a clima caldo e umido. La vaschetta potrebbe essere piena anche per metà.	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che l'apparecchio sia posizionato in piano in modo da evitare che l'acqua fuoriesca.
I bordi dell'apparecchio che vengono a contatto con la guarnizione della porta risultano caldi al tatto.	Non si tratta di un difetto. È normale in zone a clima caldo e quando è in funzione il compressore.	
La spia non funziona.	Può essere necessario sostituire la spia. È possibile che l'apparecchio sia in modalità On/Standby.	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che i dispositivi di protezione e fusibili dell'impianto elettrico domestico funzionino correttamente. Controllare che il cavo dell'alimentazione sia inserito in una presa funzionante con la giusta tensione Nel caso in cui i LED siano guasti, farli sostituire con altri dello stesso tipo richiedendoli ai Centri Assistenza o ai rivenditori autorizzati.
Il motorino sembra azionarsi troppo spesso.	Il tempo di funzionamento del motore dipende da vari fattori: frequenza di apertura della porta, quantità di alimenti riposti, temperatura della stanza, impostazione dei controlli della temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che i comandi dell'apparecchio siano impostati correttamente. Controllare che non siano state introdotte grandi quantità di alimenti nell'apparecchio. Controllare che la porta non venga aperta troppo spesso. Controllare che la porta sia chiusa correttamente.
La temperatura dell'apparecchio è troppo alta.	Le cause possono essere diverse (vedere "Soluzioni").	<ul style="list-style-type: none"> Assicurarsi che il condensatore (retro dell'apparecchio) sia privo di polvere e lanugine. Assicurarsi che la porta si chiuda correttamente. Assicurarsi che le guarnizioni della porta siano installate correttamente. In presenza di un clima caldo o se la temperatura della stanza è elevata, è normale che il funzionamento del motore risulti prolungato. Se la porta dell'apparecchio è stata lasciata aperta per un certo periodo di tempo o se è stata riposta una grande quantità di alimenti, il motore resta in funzione più a lungo per raffreddare l'interno dell'apparecchio.
Le porte non si aprono e chiudono correttamente.	Le cause possono essere diverse (vedere "Soluzioni").	<ul style="list-style-type: none"> Verificare che non vi siano confezioni di alimenti che bloccano la porta. Verificare che le parti interne o il dispositivo di produzione del ghiaccio automatico siano posizionati correttamente. Verificare che le guarnizioni delle porte non siano sporche o appiccicose. Verificare che l'apparecchio sia posizionato perfettamente in piano.

TABELLA ALLARMI

Tipo di allarme	Segnale	Causa	Soluzione
Allarme di porta aperta.	La luce Frigorifero lampeggia.	La porta è rimasta aperta per più di 3 minuti.	Chiudere la porta.
Allarme di porta aperta.	La luce frigorifero è spenta.	La porta è rimasta aperta per più di 4 minuti.	Chiudere la porta.
Guasto.	Uno degli indicatori di temperatura lampeggia.	Malfunzionamento del prodotto.	Contattare il Servizio Assistenza Tecnica.

* Disponibile solo su alcuni modelli



La documentazione normativa, la documentazione standard, l'ordinazione di parti di ricambio e altre informazioni sul prodotto possono essere reperite:

- Visitando il nostro sito web docs.hotpoint.eu e parts-selfservice.whirlpool.com
- Usare il QR-Code
- Oppure, **contattare il Servizio Assistenza Tecnica** (al numero di telefono riportato sul libretto di garanzia). Quando si contatta il servizio assistenza clienti, fornire i codici presenti sulla targhetta matricola del prodotto. Le informazioni sul modello possono essere recuperate utilizzando il codice QR indicato sull'etichetta energetica. L'etichetta include anche l'identificativo del modello, che può essere utilizzato per consultare il portale della banca dati <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO HOTPOINT - ARISTON

Para recibir una asistencia más completa, registre su producto en www.hotpoint.eu/register



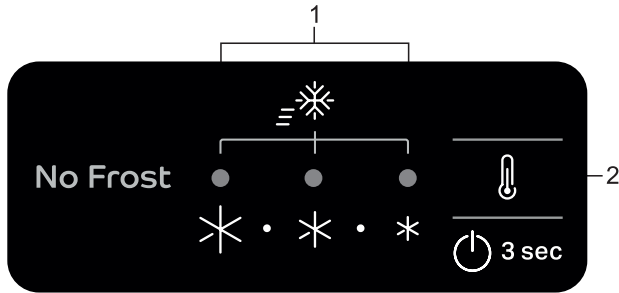
Antes de usar el aparato, lea atentamente las Instrucciones de seguridad.

PRIMER USO

Después de la instalación, espere al menos dos horas antes de conectar el aparato al suministro eléctrico. Una vez conectado, comenzará a funcionar automáticamente. El ajuste de la temperatura ideal se preestablece en fábrica.

Después de encender el aparato, espere entre 4 y 6 horas para que alcance la temperatura correcta para la conservación de alimentos.

PANEL DE CONTROL



1. Indicadores de LED (muestran el punto de ajuste actual de la temperatura o la función Super Freeze)
2. Botón encendido/en espera / Botón de temperatura

ENCENDIDO / EN ESPERA

Para poner el dispositivo en modo de espera, mantenga pulsado el botón Encendido/En espera durante más de 3 segundos. Pulse para activar de nuevo el aparato.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA

Pulse el botón de Temperatura en el panel de control para ajustar la temperatura desde el nivel más cálido hasta el más frío. Al pulsar el botón de Temperatura, el ajuste de la temperatura cambiará cíclicamente. La primera vez que conecte el aparato, el ajuste de la temperatura se fija en la posición intermedia (ajuste de fábrica). En la tabla siguiente se muestran los puntos de ajuste de la temperatura:

- Temp. alta.
- Temp. media-alta.
- Temp. media.
- Temp. media-baja.
- Temp. baja.
- Súper frío



Configuración recomendada:

- Compartimento del frigorífico: +4 °C o MED
- Compartimento del congelador : -18 °C o -20 °C

Nota: Los puntos de ajuste mostrados se corresponden con la temperatura media en todo el frigorífico.

SUPER FREEZE

El uso de esta función se recomienda cuando se coloca una gran cantidad de alimentos en el compartimento del congelador. Para activar la función Super Freeze, 24 horas antes de congelar alimentos frescos, mantega pulsado el botón Super Freeze/botón de temperatura en el panel de control hasta que se enciendan los tres indicadores de LED.

Transcurridas 24 horas, introduzca los alimentos que desee congelar en el cajón de la zona de congelación del compartimento del congelador. La función se desactiva automáticamente después de 48 horas y vuelve al punto de ajuste seleccionado anteriormente.



Esta función se puede desactivar de forma manual pulsando el Botón de Temperatura del panel de control durante 3 segundos.

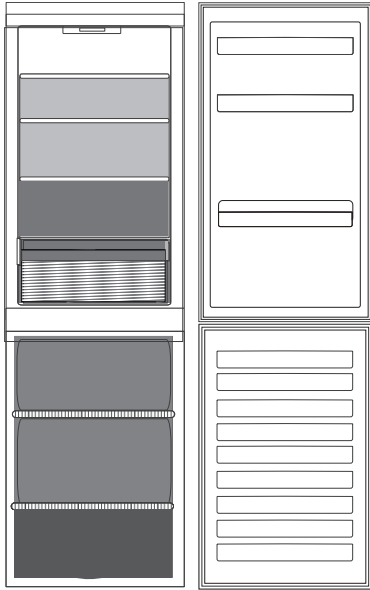
LUZ LED

Este producto incluye una fuente de luz con una clase de eficiencia energética G. Si el sistema de luz led no funciona, póngase en contacto con el servicio técnico para su sustitución.

Importante: La luz del compartimento frigorífico se enciende cuando se abre la puerta del frigorífico. Si se deja la puerta abierta durante más de 8 minutos, la luz se apaga de forma automática.

* Disponible solo en determinados modelos

CÓMO ALMACENAR ALIMENTOS FRESCOS Y BEBIDAS



Leyenda

	ZONA DE TEMPERATURA Recomendada para la conservación de frutas tropicales, latas, bebidas, huevos, salsas, encurtidos, mantequilla y mermelada
	ZONA FRÍA Recomendada para la conservación de queso, leche, productos de consumo diario, delicatessen y yogures
	ZONA MÁS FRÍA Recomendada para la conservación de fiambre, postres, carne y pescado
	CAJÓN PARA FRUTAS Y VERDURAS
	CAJONES DEL CONGELADOR (Un cajón en modelos de menos de 1,7 m)
	CAJÓN DE LA ZONA DE CONGELACIÓN (Zona frío máx.) Recomendada para congelar alimentos frescos/ cocinados

COMPARTIMENTO DE REFRIGERACIÓN

La descongelación del compartimento del frigorífico es completamente automática. Las gotas de agua en la pared posterior del interior del compartimento del frigorífico indican que la fase de descongelación automática está en marcha.

El agua de descongelación se dirige automáticamente a un agujero de desagüe y se recoge en un contenedor, donde se evapora.

COMPARTIMENTO DEL CONGELADOR

Los congeladores No Frost proporcionan una circulación de aire frío alrededor de las zonas de almacenamiento e impiden la formación de hielo, por lo que se elimina por completo la necesidad de realizar una descongelación. Los alimentos congelados no se pegan a las paredes, las etiquetas permanecen legibles y el espacio de almacenamiento se mantiene limpio y despejado. El compartimento del congelador permite almacenar alimentos congelados y congelar alimentos frescos. La cantidad de alimentos frescos que es posible congelar en un periodo específico de tiempo se indica en la placa de características. Coloque los alimentos frescos que desee congelar en la zona de congelación del compartimento del congelador dejando suficiente espacio alrededor de los alimentos para que el aire circule libremente. No deje que los alimentos frescos entren en contacto directo con los alimentos congelados. Los límites de carga están determinados por las cestas, solapas, cajones, estantes, etc.

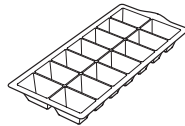
Asegúrese de que dichos componentes siguen pudiéndose cerrar tras la carga. El cajón/compartimento de la zona de congelación se muestra en la imagen anterior. Para optimizar la velocidad de congelación y tener más espacio de almacenamiento, se pueden extraer los cajones del congelador y colocar los alimentos directamente en la parte inferior del compartimento. Para evitar el desperdicio de alimentos, consulte la configuración recomendada y los tiempos de conservación que se encuentran en el manual del usuario en línea.

ACCESORIOS*

HUEVERA



BANDEJA PARA HIELO



INFORMACIÓN GENERAL

Los cajones, cestas y estantes deben permanecer en su sitio a menos que se especifique lo contrario en esta guía rápida. El sistema de iluminación del interior del compartimento del frigorífico emplea luces led, lo que permite una mejor iluminación y un consumo energético menor al de las bombillas tradicionales.

Las puertas y tapas del frigorífico deben retirarse antes de desecharse, para evitar que niños o animales queden atrapados dentro.

* Disponible solo en determinados modelos

Hotpoint

ARISTON

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Qué hacer si...	Posibles razones	Soluciones
El aparato no funciona.	Es posible que se haya producido un problema de alimentación eléctrica.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable de alimentación esté conectado a una toma que recibe la tensión adecuada. • Compruebe los dispositivos y fusibles de protección de la instalación eléctrica de su hogar
Hay agua en la bandeja de descongelación.	Es normal en climas cálidos y húmedos. El recipiente puede estar medio lleno.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el aparato está nivelado para que el agua no se salga.
Los bordes del mueble del aparato que están en contacto con la junta de la puerta están calientes al tacto.	No se trata de un defecto. Es normal en climas cálidos y cuando el compresor está en funcionamiento.	
La luz no funciona.	Puede que se tenga que sustituir la luz. El aparato puede estar en modo Encendido/En espera.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los dispositivos y fusibles de protección del sistema eléctrico de su hogar. • Compruebe que el cable de alimentación esté conectado a una toma que reciba el voltaje adecuado • En caso de ledes rotos, el usuario deberá ponerse en contacto con el servicio técnico para obtener un recambio del mismo tipo, que está disponible solamente en los centros de servicio técnico postventa o en distribuidores autorizados.
El motor parece funcionar durante demasiado tiempo.	El tiempo de funcionamiento del motor depende de distintos factores: número de veces que se abre la puerta, cantidad de alimentos almacenados, temperatura de la habitación y ajuste de los controles de temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que los mandos del aparato estén ajustados correctamente. • Compruebe que no se haya añadido una gran cantidad de alimentos al aparato. • Compruebe que la puerta no se abre con demasiada frecuencia. • Compruebe que la puerta cierra bien.
La temperatura del aparato es demasiado elevada.	Esto puede deberse a diferentes razones (consulte «Soluciones»).	<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que el condensador (parte trasera del aparato) no tenga polvo ni pelusas. • Asegúrese de que la puerta esté bien cerrada. • Asegúrese de que las juntas de la puerta encajen bien. • En días de calor o si la habitación tiene una temperatura elevada, el motor funciona más tiempo. • Si la puerta del aparato ha estado abierta durante bastante tiempo o si se han almacenado grandes cantidades de alimentos, el motor funcionará más tiempo para enfriar el interior del aparato.
Las puertas no se cierran ni se abren correctamente.	Esto puede deberse a diferentes razones (consulte «Soluciones»).	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que no haya alimentos bloqueando la puerta. • Compruebe que las piezas internas o la máquina de hielo automático están en su sitio. • Compruebe que las juntas de la puerta no estén sucias o pegajosas. • Compruebe que el aparato esté nivelado.

TABLA DE ALARMAS

Tipo de alarma	Indicación	Causa	Solución
Alarma de puerta abierta.	La luz del frigorífico parpadea.	La puerta ha estado abierta más de 3 minutos.	Cierre la puerta.
Alarma de puerta abierta.	La luz del frigorífico está apagada.	La puerta ha estado abierta más de 4 minutos.	Cierre la puerta.
Anomalía.	Alguno de los indicadores de temperatura parpadea.	Avería del producto.	Póngase en contacto con el servicio postventa.

* Disponible solo en determinados modelos



Puede consultar los reglamentos, la documentación estándar, así como pedir piezas de repuesto, mediante alguna de las siguientes formas:

- Visitando nuestra página web docs.hotpoint.eu y parts-selfservice.whirlpool.com
- Usando el QR-Code
- También puede, **ponerse en contacto con nuestro Servicio postventa** (Consulte el número de teléfono en el folleto de la garantía). Cuando se ponga en contacto con nuestro servicio postventa, deberá indicar los códigos que figuran en la placa de características de su producto.

Puede acceder a la información del modelo mediante el código QR que aparece en la etiqueta energética. La etiqueta incluye también el identificador del modelo, que se puede utilizar para consultar el portal de la siguiente base de datos: <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



OBRIGADO POR TER ADQUIRIDO UM PRODUTO HOTPOINT - ARISTON

Para beneficiar de uma assistência mais completa, registe o seu produto em www.hotpoint.eu/register



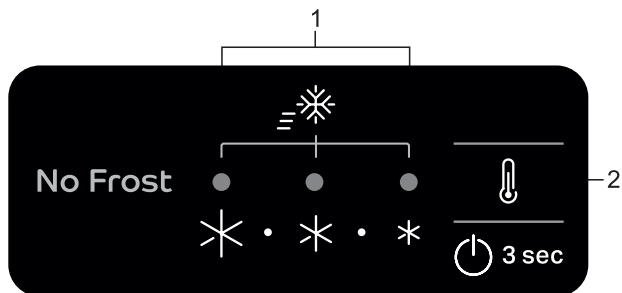
Leia as instruções de segurança com atenção antes de usar o aparelho.

UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Aguarde, pelo menos, duas horas após a instalação para ligar o aparelho à fonte de alimentação. Uma vez ligado, o aparelho irá começar a funcionar automaticamente. A regulação da temperatura ideal vem predefinida de fábrica.

Após ligar o aparelho, aguarde 4 a 6 horas até que o mesmo atinja a temperatura de armazenamento de alimentos correta.

PAINEL DE CONTROLO



1. LEDs indicadores (apresentam a atual temperatura programada ou a função de Super Congelação)
2. Botões On/Stand-By / temperatura

LIGADO/EM REPOUSO

Para colocar o produto em modo de espera, prima sem soltar o botão Ligar/Em espera durante mais de 3 segundos. Prima de novo para reativar o aparelho.

REGULAÇÃO DA TEMPERATURA

Prima o botão da Temperatura no painel de controlo para ajustar a temperatura desde o nível mais quente até ao nível mais frio. Ao premir o botão da Temperatura, faz mudar ciclicamente a temperatura programada. A primeira vez que o aparelho é ligado, a temperatura encontra-se na posição média (programada de fábrica). A tabela seguinte apresenta os níveis de temperatura:

SUPER CONGELAÇÃO

Esta função é recomendada quando se coloca uma quantidade de alimentos muito elevada no compartimento do congelador para ser congelada.

24 horas antes de congelar alimentos frescos, prima e mantenha premido durante 3 segundos o botão Super-Congelação/Temperatura no painel de controlo até que os 3 LEDs se acendam, indicando que a função de super-congelação está ativa.

Após 24 horas introduza o alimento que deseja congelar na gaveta da zona de congelação intermédia ou no compartimento do congelador. A função será desativada após 48 horas e voltará ao nível de temperatura previamente selecionado.



Esta função pode ser desativada manualmente, premindo e mantendo premido o botão da temperatura no painel de controlo durante 3 segundos.

LUZ LED

Este produto contém uma fonte de luz da classe de eficiência energética G.

Se o sistema de LEDs não funcionar, contacte a Assistência para o substituir.

Importante: A luz do compartimento frigorífico acende-se ao abrir a porta do frigorífico. Se a porta ficar aberta durante mais de 8 minutos, a luz apaga-se automaticamente.

- Temp. elevada.
 - Temp. média-alta.
 - Temp. média.
 - Temp. média-baixa.
 - Temp. baixa.
 - Super-Refrigeração
-



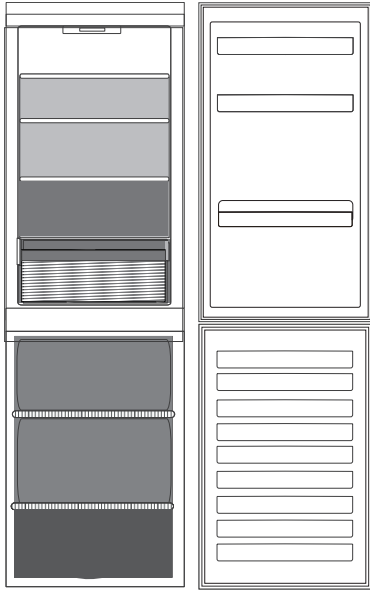
Definição recomendada:

- Compartimento do frigorífico: +4°C ou MED
- Compartimento do congelador: -18°C ou -20°C

Nota: Os pontos de ajuste apresentados, correspondem à temperatura média em todo o frigorífico.

* Disponível apenas em determinados modelos

COMO ARMAZENAR ALIMENTOS FRESCOS E BEBIDAS



Legenda

	ZONA TEMPERATURA Recomendada para o armazenamento de frutas tropicais, latas, bebidas, ovos, molhos, pickles, manteiga e compotas
	ZONA FRESCA Recomendada para o armazenamento de queijo, leite, laticínios, charcutaria, iogurtes
	ZONA MAIS FRESCA Recomendada para o armazenamento charcutaria, sobremesas, peixe e carne
	GAVETA PARA FRUTAS E LEGUMES
	GAVETAS DO CONGELADOR (Uma gaveta para os modelos com uma altura inferior a 1,7 m)
	GAVETA ZONA CONGELAÇÃO (Máx. zona fresca) Recomendada para congelar alimentos frescos/cozinhados

COMPARTIMENTO DO FRIGORÍFICO

O descongelamento do compartimento frigorífico é completamente automática.

Se existirem gotículas de água na parede traseira no interior do compartimento do frigorífico, tal indica que a fase de descongelação automática está em curso.

COMPARTIMENTO DO CONGELADOR

Os frigoríficos "No Frost" incluem circulação de ar frio à volta das áreas de armazenamento evitando assim a formação de gelo, o que elimina por completo a necessidade de descongelação.

Os alimentos congelados não se pegam às paredes, as etiquetas permanecem legíveis e o espaço de armazenamento mantém-se limpo. O compartimento do congelador permite o armazenamento de alimentos congelados e a congelação de alimentos frescos. A quantidade de alimentos frescos que pode ser congelada num período de tempo específico, encontra-se indicada na placa de características. Organize os alimentos frescos na área de congelamento no interior do compartimento do congelador, deixando espaço suficiente ao redor dos mesmos para que o ar circule livremente. Evite o contacto direto entre alimentos frescos e alimentos congelados. Os limites de armazenamento são determinados pelos cestos, abas, gavetas, prateleiras, etc.

A água da descongelação é drenada automaticamente através de um bocal de drenagem e recolhida num recipiente onde se irá evaporar.

Certifique-se de que é possível fechar facilmente estes componentes após a introdução de alimentos no compartimento. O compartimento/gaveta da zona de congelação encontra-se ilustrado na imagem acima. Para otimizar a velocidade de congelamento e obter mais espaço de armazenamento, o compartimento do congelador pode ser utilizado sem as gavetas do congelador e os alimentos colocados diretamente no fundo/no topo do compartimento. De modo a evitar o desperdício de alimentos, consulte, por favor, as definições recomendadas e os tempos de armazenamento que se encontram no manual do utilizador.

Cubos de gelo

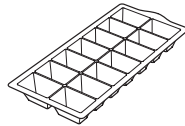
Encha 2/3 das cuvetes de gelo com água e coloque-as no compartimento do congelador. Não utilize objetos pontiagudos ou cortantes para remover o gelo.

ACESSÓRIOS*

CAIXA PARA OVOS



CUVETE DE GELO



INFORMAÇÃO GERAL

As gavetas, cestos e prateleiras devem permanecer na posição atual, exceto se especificado de outra forma neste guia rápido.

O sistema de luzes no interior do compartimento do frigorífico utiliza luzes LED, que oferecem uma melhor iluminação e consomem menos energia do que as lâmpadas tradicionais.

As portas e as tampas do frigorífico deverão ser removidas antes da eliminação do aparelho, de modo a evitar que as crianças ou os animais fiquem presos no seu interior.

* Disponível apenas em determinados modelos

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

O que fazer em caso de...	Razões possíveis	Soluções
O aparelho não está a funcionar.	Pode existir um problema na fonte de alimentação do aparelho.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se o cabo de alimentação está ligado a uma tomada com energia e com a voltagem correta. Verifique os dispositivos de proteção e fusíveis da rede elétrica da sua casa
Existe água na bandeja de descongelamento.	Isto é normal com tempo quente e húmido. A bandeja pode estar meia cheia.	<ul style="list-style-type: none"> Certifique-se de que o aparelho está nivelado para que a água não escorra para fora.
Os bordos do armário do aparelho em contacto com a junta da porta estão quentes.	Isto não é um defeito. Isto é normal com tempo quente e quando o compressor está a funcionar.	
A iluminação não funciona.	Pode ser necessário substituir a lâmpada. O aparelho pode estar no modo Ligado/Modo de repouso.	<ul style="list-style-type: none"> Certifique-se de que os dispositivos de proteção e fusíveis da rede elétrica da sua casa funcionam corretamente. Certifique-se de que o cabo de alimentação está ligado a uma tomada com energia e com a voltagem correta Caso os LEDs estejam fundidos, o utilizador deve contactar o Serviço para realizar a troca pelo mesmo tipo que apenas se encontra disponível nos nossos Centros de Assistência Pós-venda ou revendedores autorizados.
O motor parecer estar a trabalhar há demasiado tempo.	O tempo de funcionamento do motor depende de vários fatores: número de vezes que a porta é aberta, quantidade de alimentos armazenados, temperatura ambiente, definição dos controlos da temperatura.	<ul style="list-style-type: none"> Certifique-se de que os controlos do aparelho estão bem regulados. Verifique se foi colocada uma grande quantidade de alimentos no aparelho. Certifique-se de que a porta não é aberta muito frequentemente. Verifique se a porta fecha devidamente.
A temperatura do aparelho é muito elevada.	Isto pode dever-se a várias causas (consulte "Soluções").	<ul style="list-style-type: none"> Certifique-se de que o condensador (parte de trás do aparelho) não apresenta pó ou sujidade. Certifique-se de que a porta fecha corretamente. Certifique-se de que as juntas da porta estão instaladas corretamente. Em dias quentes ou se a divisão estiver quente, é natural que o motor trabalhe durante mais tempo. Se a porta do aparelho ficou aberta durante algum tempo ou se foram armazenadas grandes quantidades de alimentos, o motor funciona durante mais tempo para arrefecer o interior do aparelho.
As portas não se fecham ou não se abrem corretamente.	Isto pode dever-se a várias causas (consulte "Soluções").	<ul style="list-style-type: none"> Verifique se as embalagens dos alimentos estão a bloquear a porta. Verifique se as peças internas ou a peça de fazer gelo automática não estão fora da sua posição. Verifique se os vedantes da porta não estão sujos nem pegajentos. Verifique se o aparelho está nivelado.

TABELA DE ALARME

Tipo de alarme	Sinal	Causa	Solução
Alarme de porta aberta.	A luz do frigorífico pisca.	A porta permaneceu aberta durante mais de 3 minutos.	Feche a porta.
Alarme de porta aberta.	A luz do frigorífico está DESLIGADA.	A porta permaneceu aberta durante mais de 4 minutos.	Feche a porta.
Mau funcionamento.	Algum dos indicadores de temperatura pisca.	Mau funcionamento do produto.	Contacte o Serviço Pós-Venda.

* Disponível apenas em determinados modelos



As políticas da empresa, documentação padrão, encomenda de peças sobresselentes e informações adicionais sobre o produto poderão ser consultadas em:

- Visitando nosso site docs.hotpoint.eu e parts-selfservice.whirlpool.com
- Utilizando o Código QR
- Em alternativa, **contacte o nosso Serviço Pós-venda** (através do número de telefone contido no livrete da garantia). Ao contactar o nosso Serviço Pós-Venda, indique os códigos fornecidos na placa de identificação do seu produto.

A informação relativa ao modelo pode ser obtida utilizando o código QR indicado na etiqueta energética.

A etiqueta inclui também o identificador do modelo, que pode ser utilizado para consultar o portal de base de dados <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON



**DZIĘKUJEMY ZA ZAKUP
PRODUKTU HOTPOINT ARISTON**
Aby uzyskać kompleksową pomoc, prosimy
zarejestrować urządzenie na stronie
www.hotpoint.eu/register



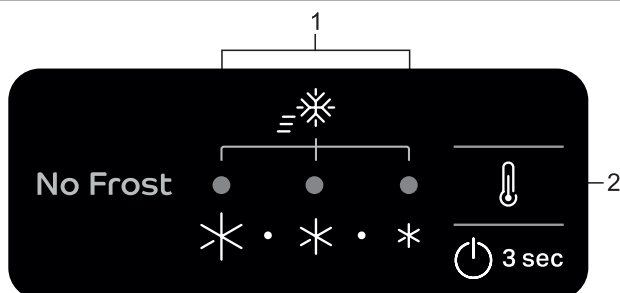
**Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać
instrukcję bezpieczeństwa.**

PIERWSZE UŻYCIE

Po instalacji urządzenia odczekać przynajmniej dwie godziny przed podłączeniem go do sieci. Po podłączeniu urządzenie zacznie pracować automatycznie. Idealne ustawienia temperatury zostały wstępnie ustawione fabrycznie.

Po włączeniu urządzenia należy odczekać 4-6 godzin, aż zostanie osiągnięta właściwa temperatura dla przechowywania żywności.

PULPIT STERUJĄCY



1. Kontrolki LED (wyświetlają bieżącą wartość temperatury lub informują o funkcji Super zamrażanie)
2. Przycisk Wł./Tryb czuwania / Przycisk Temperatury

PRZYCIISK WŁ./TRYB CZUWANIA

Aby ustawić tryb czuwania urządzenia, wcisnąć i przytrzymać przez ponad 3 sekundy przycisk Wł./Trybu czuwania.
Aby włączyć urządzenie, należy wcisnąć ten przycisk ponownie.

USTAWIANIE TEMPERATURY

Naciśnięcie przycisku Temperatura na panelu sterowania umożliwia ustawienie temperatury od najwyższej do najniższej. Każdorazowe naciśnięcie przycisku Temperatura powoduje zmianę ustawienia temperatury. Po pierwszym włączeniu urządzenia ustawiona jest średnia wartość temperatury (ustawienie fabryczne). Wartości ustawień temperatury zostały przedstawione w poniższej tabeli:

	wysoka temperatura
	średnio wysoka temperatura
	średnia temperatura
	średnio niska temperatura
	niska temperatura
	Super chłodzenie

WYL. WŁĄCZONA

Zalecane ustawienie:

- Komora chłodziarki: +4°C lub MED
- Komora zamrażarki: -18°C lub -20°C

Uwaga: Wyświetlone punkty odpowiadają średniej temperaturze w całej chłodziarce.

SUPER ZAMRAŻANIE

Zaleca się korzystanie z tej funkcji w przypadku wkładania dużych ilości żywności do komory zamrażarki.

Aby aktywować funkcję Super zamrażanie na 24 godziny przed zamrożeniem świeżej żywności, nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przycisk Super zamrażania / przycisk Temperatury na panelu sterowania do momentu, aż zapalą się 3 kontrolki LED.

Po 24 godzinach umieścić żywność przeznaczoną do zamrożenia w szufladzie strefy zamrażania w komorze zamrażarki.

Po 48 godzinach funkcja jest automatycznie wyłączana i chłodziarka powraca do poprzednio wybranej wartości ustawienia.



Funkcję można wyłączyć ręcznie, naciskając przycisk Temperatury na panelu sterowania i przytrzymując go przez trzy sekundy.

OŚWIETLENIE LED

Produkt ten wyposażony jest w oświetlenie klasy efektywności energetycznej G.

Jeśli oświetlenie LED nie działa, należy skontaktować się z serwisem w celu jego wymiany.

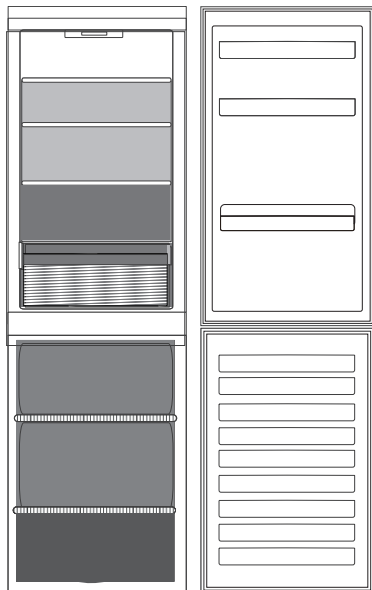
Ważne: Oświetlenie wewnątrz komory chłodziarki jest włączane po otwarciu drzwiczek chłodziarki. Jeśli drzwi pozostają otwarte przez ponad 8 minut, oświetlenie jest automatycznie wyłączane.

* Dostępne tylko w wybranych modelach


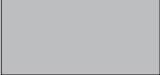




Hotpoint

ARISTON

JAK PRZECHOWYWAĆ ŚWIEŻĄ ŻYWNOSĆ I NAPOJE



Legenda

-  **STREFA UMIARKOWANEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania owoców tropikalnych, puszek, napojów, jajek, sosów, marynat, masła, dżemu
-  **STREFA NISKIEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania serów, mleka, wyrobów mleczarskich, produktów delikatesowych, jogurtów
-  **STREFA NAJNIŻSZEJ TEMPERATURY**
Zalecana do przechowywania wędlin i deserów, mięsa oraz ryb
-  **SZUFLADA NA WARZYWA I OWOCE**
-  **SZUFLADY ZAMRAŻARKI**
(Jedna szuflada w modelach poniżej 1,7m)
-  **SZUFLADA STREFY ZAMRAŻANIA**
(Strefa najniższej temperatury)
Zalecana do zamrażania świeżej żywności/ ugotowanych potraw

KOMORA CHŁODZĄCA

System samoodszraniania komory chłodziarki działa w pełni automatycznie. Krople wody na tylnej ścianie wewnątrz komory chłodziarki wskazują na trwającą fazę automatycznego rozmrażania.

KOMORA ZAMRAŻARKI

W zamrażarkach z funkcją No Frost obieg zimnego powietrza wokół przechowywanej żywności zapobiega osadzeniu się lodu i tym samym całkowicie eliminuje potrzebę rozmrażania komory.

Mrożona żywność nie przywiera do ścianek, etykiety pozostają czytelne, a przestrzeń przechowywania pozostaje czysta i uporządkowana.

Komora zamrażarki pozwala na przechowywanie zamrożonej żywności i mrożenie świeżej żywności. Ilość świeżej żywności, którą można zamrozić w wyznaczonym czasie podana jest na tabliczce znamionowej. Rozmieścić świeżą żywność w obszarze mrożenia wewnątrz komory zamrażarki, pozostawiając wokół niej wystarczającą ilość miejsca, umożliwiającą swobodny przepływ powietrza. Nie dopuszczać do kontaktu świeżej żywności z żywnością zamrożoną. Limity załadunku są zdeterminowane przez kosze, kłapki, szuflady i półki itp.

Woda z odmrażania automatycznie spływa do otworu odpływowego i zbiera się w zbiorniku, gdzie odparowuje.

Upewnij się, że wszystkie te elementy można łatwo zamknąć po załadunku. Szuflada/komora strefy zamrażania została pokazana na rysunku poniżej. Aby zoptymalizować prędkość zamrażania i uzyskać dodatkową przestrzeń do przechowywania, z komory zamrażarki można wyjąć szuflady i umieścić żywność bezpośrednio na dnie komory. Aby uniknąć marnowania żywności, należy sprawdzić zalecane ustawienia zamrażarki i czas przechowywania produktów. Informacje te można znaleźć w instrukcji obsługi na stronie internetowej.

Kostki lodu

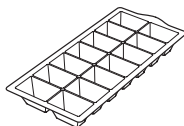
Wypełnić 2/3 tacki na lód wodą i umieścić ją z powrotem w komorze zamrażarki. W żadnym wypadku nie używać ostrych lub ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania lodu.

AKCESORIA*

POJEMNIK NA JAJKA



TACKA NA LÓD



INFORMACJE OGÓLNE

Szuflady, kosze i półki powinny pozostać na swoim miejscu, jeżeli w niniejszej skróconej instrukcji nie podano inaczej. System oświetlenia w komorze chłodziarki wykorzystuje diody LED, które zapewniają lepsze oświetlenie i zużywają mniej energii w porównaniu z tradycyjnymi żarówkami.

Drzwi i pokrywy chłodziarki należy usunąć przed wyrzuceniem, aby uniknąć sytuacji, w której dzieci lub zwierzęta zostałyby uwięzione w środku.

* Dostępne tylko w wybranych modelach

Hotpoint

ARISTON

USUWANIE USTEREK

Co zrobić, gdy...	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Urządzenie nie działa.	Być może wystąpił problem z zasilaniem elektrycznym urządzenia.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilania została włożona do gniazdka o właściwym napięciu. Skontrolować urządzenia zabezpieczające i bezpieczniki domowej instalacji elektrycznej
W ociekaczu skroplin znajduje się woda.	Jest to normalne zjawisko podczas wysokich temperaturach i przy dużej wilgotności. Pojemnik może być nawet wypełniony do połowy.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy urządzenie jest w ustawieniu poziomym, aby woda nie wylewała się.
Krawędzie obudowy urządzenia mające styczność z uszczelką drzwiczek są gorące w dotyku.	Nie jest to usterka. Jest to zjawisko normalne podczas wysokich temperatur i podczas pracy sprężarki.	
Oświetlenie nie działa.	Być może konieczna jest wymiana żarówki. Urządzenie może być modelem z opcją Wł./Tryb czuwania.	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolować urządzenia zabezpieczające i bezpieczniki domowej instalacji elektrycznej. Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilania została włożona do gniazdka o właściwym napięciu Jeśli diody LED są uszkodzone, należy skontaktować się z serwisem w celu wymiany na diody tego samego typu dostępne jedynie w posprzedażowych punktach serwisowych i u autoryzowanych sprzedawców.
Wydaje się, że silnik włącza się zbyt często.	Czas pracy silnika zależy od różnych czynników: częstotliwości otwierania drzwiczek, ilości przechowywanej żywności, temperatury pomieszczenia, ustawienia temperatury.	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy parametry urządzenia są prawidłowo ustawione. Sprawdzić, czy do urządzenia nie włożono zbyt dużej ilości żywności. Sprawdzić, czy drzwi nie są zbyt często otwierane. Sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo zamknięte.
Temperatura urządzenia jest zbyt wysoka.	Przyczyn może być wiele (patrz "Rozwiązania").	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy skraplacz (z tyłu urządzenia) nie jest zakurzony i zabrudzony. Sprawdzić, czy drzwiczki są prawidłowo zamknięte. Sprawdzić, czy uszczelki drzwiczek dobrze przylegają. W przypadku wysokiej temperatury pomieszczenia silnik pracuje dłużej. Jeśli drzwi urządzenia były przez pewien czas otwarte lub przechowywana jest duża ilość żywności, silnik pracuje dłużej, aby ochłodzić wnętrze urządzenia.
Drzwiczki zamykają się lub otwierają nieprawidłowo.	Przyczyn może być wiele (patrz "Rozwiązania").	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy opakowania z żywnością nie blokują drzwi. Sprawdzić, czy automatyczny moduł do lodu lub inne części wewnętrzne nie znajdują się w niewłaściwych pozycjach. Sprawdzić, czy uszczelki drzwi nie są zabrudzone lub lepkie. Upewnić się, że urządzenie jest wypoziomowane.

TABELA ALARMÓW

Typ alarmu	Sygnal	Przyczyna	Rozwiązanie
Alarm otwartych drzwiczek.	Oświetlenie chłodziarki miga.	Drzwi są otwarte przez ponad trzy minuty.	Zamknąć drzwi.
Alarm otwartych drzwiczek.	Oświetlenie chłodziarki NIE DZIAŁA.	Drzwi są otwarte przez ponad cztery minuty.	Zamknąć drzwi.
Usterka.	Miga dowolna kontrolka temperatury.	Usterka urządzenia.	Skontaktować się z serwisem.

* Dostępne tylko w wybranych modelach



Zasady, standardową dokumentację, zamówienia części zamiennych oraz dodatkowe informacje o produkcie można znaleźć:

- Odwiedzając naszą stronę internetową docs.hotpoint.eu i parts-selfservice.whirlpool.com
- Używając QR-Code
- Ewentualnie można skontaktować się z naszą obsługą posprzedażową (patrz numer telefonu w książeczce gwarancyjnej). W przypadku kontaktu z naszą obsługą posprzedażową, prosimy podać kody z tabliczki znamionowej produktu.

Informacje o modelu można uzyskać przy pomocy QR-Code wskazanego na etykiecie energetycznej. Etykieta zawiera również identyfikator modelu, którego można użyć do znalezienia informacji na portalu z bazą danych <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

**VĂ MULȚUMIM CĂ AȚI ACHIZIȚIONAT UN PRODUS HOTPOINT-ARISTON**

Pentru a beneficia de servicii complete de asistență, vă rugăm să vă înregistrați produsul pe www.hotpoint.eu/register

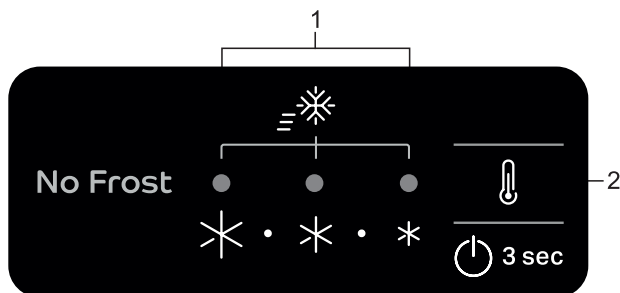


Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile privind siguranța.

PRIMA UTILIZARE

După instalare, așteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul la rețeaua de alimentare cu energie electrică. Odată ce a fost conectat, acesta va începe să funcționeze automat. Setările ideale de temperatură sunt presetate din fabrică.

După ce ați pornit aparatul, așteptați timp de 4-6 ore pentru ca acesta să atingă temperatura corectă de depozitare a alimentelor.

PANOUL DE COMANDĂ

1. LED-uri indicatoare (pentru afișarea temperaturii de referință curente sau a funcției de Congelare rapidă)
2. Buton Pornire/Stand-By/buton Temperatură

PORNIRE/STANDBY

Pentru a aduce produsul în modul Standby, apăsați și mențineți apăsat butonul Pornire/Standby mai mult de 3 secunde. Apăsați din nou pentru a reactiva aparatul.

SETAREA TEMPERATURII

Apăsați pe butonul Temperatură de pe panoul de comandă pentru a regla temperatura, de la cea mai ridicată, la o temperatură mai scăzută, până la cea mai rece. Apăsând butonul Temperatură, setarea de temperatură va alterna în mod ciclic. La prima introducere în priză a aparatului, valoarea temperaturii este presetată la poziția medie (setare din fabrică). În următorul tabel, sunt prezentate valorile de referință ale temperaturii:

<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Temperatură înaltă
<input type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Temperatură medie-înaltă
<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Temperatură medie
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/>	Temperatură medie-joasă
<input checked="" type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	Temperatură joasă
<input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/> <input checked="" type="radio"/>	Răcire rapidă
<input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>	

OPRIT ACTIVATĂ

Setare recomandată:

- Compartimentul frigider: +4 °C sau MED
- Compartimentul congelator: -18 °C sau -20 °C

Notă: Valorile de referință afișate corespund temperaturii medii din întregul frigider.

CONGELARE RAPIDĂ

Se recomandă să se utilizeze această funcție când se introduc pentru congelare cantități foarte mari de alimente în compartimentul congelator.

Pentru a activa funcția Congelare rapidă, cu 24 de ore înainte de a congela alimente proaspete, apăsați și mențineți apăsat timp de 3 secunde butonul Congelare rapidă / butonul Temperatură de pe panoul de comandă până când se aprind toate cele 3 LED-uri.

După 24 de ore, introduceți alimentele de congelat în sertarul zonei de congelare a compartimentului congelator.

Funcția se dezactivează automat după 48 de ore și se revine la valoarea de temperatură selectată anterior.



Funcția poate fi dezactivată manual, apăsând și ținând apăsat timp de 3 secunde butonul Temperatură de pe panoul de comandă.

BEC CU LED

Acest produs conține o sursă de lumină cu eficiență energetică din clasa G.

Dacă sistemul de iluminare cu LED-uri nu funcționează, contactați serviciul de asistență tehnică pentru a-l înlocui.

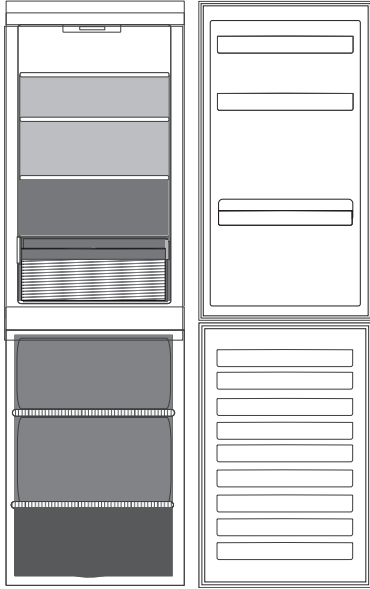
Important: Becul din compartimentul frigider se aprinde când ușa frigiderului este deschisă. Dacă ușa este lăsată deschisă pentru mai mult de 8 minute, becul se va stinge automat.

* Disponibil numai la anumite modele


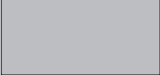




Hotpoint

ARISTON

DEPOZITAREA ALIMENTELOR PROASPETE ȘI BĂUTURILOR



Legendă

-  **ZONA TEMPERATĂ**
Aceasta este recomandată pentru depozitarea fructelor tropicale, conservelor, băuturilor, ouălor, sosurilor, murăturilor, untului, gemurilor
-  **ZONA RECE**
Aceasta este recomandată pentru depozitarea brânzeturilor, laptelui, alimentelor de consum zilnic, delicatelor, iaurtului
-  **ZONA CEA MAI RECE**
Recomandată pentru depozitarea mezelurilor, deserturilor, cârnii și peștelui
-  **SERTARUL PENTRU FRUCTE ȘI LEGUME**
-  **SERTARELE CONGELATORULUI**
(Un singur sertar la modelele mai mici de 1,7 m)
-  **SERTARUL ZONEI DE CONGELARE**
(Zonă de răcire maximă)
Acesta este recomandat pentru congelarea alimentelor proaspete/gătite

COMPARTIMENTUL DE RĂCIRE

Dezghețarea compartimentului frigider se realizează complet automat. Picăturile de apă de pe perețele posterior din interiorul compartimentului frigider indică faptul că faza de dezghețare automată este în curs.

Apa rezultată de la dezghețare este evacuată automat într-un orificiu de scurgere și colectată într-un recipient, de unde se evaporă.

COMPARTIMENTUL CONGELATOR

În congelatoarele cu sistem No Frost, aerul rece circulă în jurul zonelor de depozitare și previne formarea gheții, eliminând astfel complet necesitatea de decongelare. Produsele congelate nu se lipesc de pereți, etichetele rămâne lizibile, iar spațiul de depozitare rămâne curat și degajat. Compartimentul congelator permite depozitarea alimentelor congelate și congelarea alimentelor proaspete. Cantitatea de alimente proaspete care poate fi congelată într-un anumit interval de timp este indicată pe plăcuța cu date tehnice. Așezați alimentele proaspete în zona de congelare din interiorul compartimentului congelator, lăsând un spațiu suficient în jurul lor pentru a permite circulația liberă a aerului. Evitați contactul direct dintre alimentele proaspete și alimentele congelate. Limitele de încărcare sunt determinate de coșuri, clapete, sertare, rafturi etc.

Asigurați-vă că aceste componente se pot închide cu ușurință și după încărcare. Sertarul din zona/compartimentul de congelare este indicat în imaginea de deasupra. Pentru a optimiza viteza de congelare și a beneficia de mai mult spațiu de depozitare, compartimentul congelator poate fi utilizat fără sertare, iar alimentele pot fi așezate direct pe partea inferioară a compartimentului. Pentru a evita risipa de alimente, consultați setarea și perioadele de depozitare recomandate din manualul de utilizare disponibil online.

Cuburile de gheață

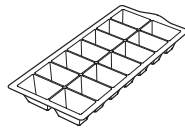
Umpleți cu apă tava pentru cuburi de gheață în proporție de 2/3 și așezați-o înapoi în compartimentul congelator. Nu folosiți obiecte tăioase sau ascuțite pentru a scoate gheața.

ACCESORIILE*

SUPORT PENTRU OUĂ



TAVĂ PENTRU CUBURI DE GHEAȚĂ



INFORMAȚII GENERALE

Sertarele, coșurile și rafturile vor fi menținute în poziția curentă dacă nu există specificații diferite în această privință în ghidul de referință rapidă.

Sistemul de iluminare din interiorul compartimentului frigider utilizează becuri cu LED-uri, care asigură o iluminare de calitate superioară și utilizează mai puțină energie decât becurile tradiționale.

Ușile și capacele frigiderului trebuie scoase înainte de eliminarea aparatului, pentru a evita blocarea copiilor sau animalelor în interiorul acestuia.

* Disponibil numai la anumite modele

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

Ce trebuie făcut dacă...	Cauze posibile	Soluții
Aparatul nu funcționează.	Este posibil să existe o problemă la rețeaua de alimentare cu energie electrică a aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare este introdus într-o priză funcțională cu tensiune corespunzătoare. Verificați dispozitivele de protecție și siguranțele sistemului electric din locuința dumneavoastră
Există apă în tăvița pentru decongelare.	Acest lucru este normal pe vreme călduroasă și umedă. Este posibil ca tăvița să se umple până la jumătate.	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că aparatul este poziționat orizontal, astfel încât apa să nu se reverse.
Marginile dulapului în care este încorporat aparatul, care intră în contact cu garnitura ușii, sunt calde la atingere.	Aceasta nu este o defecțiune. Acest lucru este normal pe vreme călduroasă și atunci când compresorul este în funcțiune.	
Becul nu funcționează.	Ar putea fi necesară înlocuirea becului. Este posibil ca aparatul să se afle în modul Pornire/Stand-by.	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că dispozitivele de protecție și siguranțele sistemului electric din locuința dumneavoastră funcționează corespunzător. Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare este introdus într-o priză funcțională, cu tensiune corespunzătoare Dacă LED-urile sunt defecte, utilizatorul trebuie să solicite departamentului de service înlocuirea acestora cu LED-uri de același tip, disponibile numai la centrele noastre de asistență tehnică post-vânzare sau la distribuitorii autorizați.
Motorul pare să rămână în funcțiune prea mult timp.	Timpul de funcționare a motorului depinde de diferiți factori: frecvența de deschidere a ușii, cantitatea de alimente depozitate, temperatura din încăpere, setările sistemului de control al temperaturii.	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că butoanele de comandă ale aparatului sunt reglate corect. Verificați să nu existe o cantitate mare de alimente în aparat. Aveți grijă ca ușa să nu fie deschisă prea des. Verificați dacă ușa se închide corespunzător.
Temperatura aparatului este prea înaltă.	Pot exista diverse cauze (consultați secțiunea „Soluții”).	<ul style="list-style-type: none"> Verificați dacă condensatorul (din partea posterioară a aparatului) este curat, fără praf și scame. Asigurați-vă că ușa este închisă corespunzător. Asigurați-vă că garniturile ușii sunt montate corespunzător. În zilele călduroase sau dacă este cald în încăpere, este normal ca motorul să funcționeze un timp mai îndelungat. Dacă ușa aparatului a rămas deschisă mai mult timp sau dacă în aparat au fost introduse cantități mari de alimente, motorul va funcționa un timp mai îndelungat pentru a răci interiorul aparatului.
Ușile nu se deschid și nu se închid corespunzător.	Pot exista diverse cauze (consultați secțiunea „Soluții”).	<ul style="list-style-type: none"> Aveți grijă ca pachetele cu alimente să nu blocheze ușa. Verificați dacă componentele din interior sau dispozitivul automat de producere a gheții se află într-o poziție corespunzătoare. Aveți grijă ca garniturile ușii să nu fie murdare sau lipicioase. Asigurați-vă că aparatul este în poziție perfect orizontală.

TABELUL CU ALARME

Tip de alarmă	Semnal	Cauză	Soluție
Alarmă de ușa deschisă.	Becul frigiderului se aprinde intermitent.	Ușa a rămas deschisă mai mult de 3 minute.	Închideți ușa.
Alarmă de ușa deschisă.	Becul frigiderului este STINS.	Ușa a rămas deschisă mai mult de 4 minute.	Închideți ușa.
Defecțiune.	Unul dintre indicatorii de temperatură se aprinde intermitent.	Defectare a produsului.	Contactați serviciul de asistență tehnică post-vânzare.

* Disponibil numai la anumite modele



Puteți găsi politicile, documentația standard, informațiile despre comandarea pieselor de schimb și informațiile suplimentare despre produs:

- Vizitând site-urile noastre docs.hotpoint.eu și parts-selfservice.whirlpool.com
- Utilizând codul QR
- Ca alternativă, **contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare** (consultați numărul de telefon din certificatul de garanție). Când contactați serviciul nostru de asistență tehnică post-vânzare, precizați codurile specificate pe plăcuța cu date de identificare a produsului dumneavoastră.

Informațiile privind modelul pot fi accesate folosind codul QR indicat pe eticheta energetică.

Eticheta include, de asemenea, identificatorul de model care poate fi utilizat pentru a consulta portalul bazei de date <https://eprel.ec.europa.eu>.



Hotpoint

ARISTON

Hotpoint

ARISTON



400011690300